

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN AMERIŠKA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MARIAN McMAHON
3933 OHIO STREET
PERRY OH 44081-9568

Vol. 108, No. 28

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 21, 2006

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

Meeting Your Teacher After 50 Years

What are the chances that you would have an opportunity to meet your fifth grade teacher after 50 years? Would say it would be like winning the lottery?

Well, the lottery luck struck two former fifth grade students of St. Vitus Elementary School, Anthony Legan and Dennis Vidic, friends since grade one. They had a chance to meet with Sister Merita, S.N.D., who taught them in 1956.

The initial contact was made with Sister Merita when Dennis and his wife, Marlene made funeral arrangements for their brother-in-law at Our Lady of Lourdes Church in Dunedin, Florida. The name Sister Merita sounded familiar. After a little research, contact was made and indeed this was "the" Sister Merita.

Sister Merita came back for a several weeks stay in July and resided at the Notre Dame Provincial House in Chardon, Ohio. Subsequently, Sister Merita, Tony and his wife, Patty and Dennis and Marlene spent an

afternoon touring St. Vitus Elementary School (now St. Martin de Porres High School), the Slovenian Village, and St. Vitus Church.

Sister Merita was overjoyed to learn that the stain glass windows, pews, crosses, and other items that were part of the old St. Vitus Convent were now beautifully adorning the chapel at the St. Vitus Village. She reflected upon the many times she gazed at the stain glass windows in thoughtful prayer.

When touring St. Vitus Elementary School, Sister Merita did not hesitate to run up three flights of stairs to see her classroom. Her former students tried to keep pace, but to no avail. She was amazed at the many improvements made to the building and was impressed with the excellent maintenance of the facility.

The next stop was St. Vitus Church. She was awed by the bold artistry and beauty of St. Vitus Church. She was pleased to have a chance to meet with Father Jozeph



Happy Reunion: Left to right: Tony Legan, Patty Legan, Sister Merita, Marlene Vidic, and Dennis Vidic. The picture was taken in front of St. Vitus Rectory.

Boznar, who was pastor during one of her two teaching assignments at St. Vitus.

Finally, Sister Merita loved touring the "old neighborhood," the downtown, Cleveland Browns Stadium, Rock & Roll Hall of Fame, Science Center, Ninth Street Pier, which brought back memories of her class field trips aboard the Goodtime Cruise Ship, the corridor of Catholic Churches along Superior Avenue and, of course, the former Notre Dame High School and Provincial House on Ansel road.

Many fond memories, good, hardy laughs were shared 50 years after these two former students even appealed to Sister Merita to change some of their past grades, but to no avail. Reflecting back on how things were and meeting the person who directed your life spiritually and educationally was truly like winning the lottery.

--Anthony W. Legan
Kirtland, OH

--Dennis J. Vidic
Wickliffe, OH

Slovenian Dance Group Comes to Los Angeles

Internationally Acclaimed Slovenian dance ensemble *Betontane* permits their high-velocity theater work with a zesty live music performance staged "in the round," on a set strewn with household lamps and antique carpets, in "Wrestling Dostoevsky," from Oct. 25-29 at the Redcat theater in Los Angeles. Their inventive and intensely physical sense for movement is driven by provocative texts by Dostoevsky and music by the Ljubljana group Silence.

The performance was made possible by the Ministry of Culture of Slovenia and the City Council of Ljubljana, Department of Culture. U.S. performances are made possible by the Trust for Mutual Understanding, European Dream Festival, and the Consulate General of Slovenia.

The Oct. 25-29 performances begin at 8:30 p.m. Tickets can be ordered online at <http://redcat.org/season/0607/dan/betontac.php>

The reason a hen lays an egg is that she cannot stand it up.

--Bob Mills

Newspaper Schedule

This fall and winter, the Ameriška Domovina (American Home) newspaper will continue publishing three times each month.

In October, the American Home will be printed on Oct. 5, 12, and 19.

In November the American Home will be printed on Nov. 2, 9, and 16.

In December the American Home will be printed on Dec. 7, 14, and 21.



Sister Merita makes sure Tony Legan and Dennis Vidic aren't misbehaving as they sit in the "old" St. Vitus School desks.

Slovenians are cool

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published three issues per month for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 28

September 21, 2006

Trip Down Memory Lane

by RUDY FLIS

This past weekend I had a great trip down memory lane as we visited our brother-in-law Al Paulin. My youngest brother Tony and my sister-in-law Carol were in from California. It was such fun, as old long forgotten nicknames and events filled our conversation.

My brother Al and his wife, Diane, and my sister Teresa were also part of our group. Missing was my wife Therese, home cooking our spaghetti dinner and waiting for some grandchildren to arrive. I can remember when my sister Mary was going with Al, after he was discharged from the Army, back in "46." Tony was eight, Teresa nine, Albert 11, and I was 12. That would be enough to scare most guys away.

But Al married my sister and whisked her away, giving us more living space, and that was the way we looked at it back then. Eventually we each had our own bed, just a year or two before we went into service. At that stage of our lives we thought it would last forever, and now here we are, four out of 10 left. But what great memories of older brothers and sisters and special par-

ents we called Mom and Dad. I could go on for hours with memories much like yours. They are enjoyable, aren't they?

Hunger pains shortened our memories and we bade our dear brother-in-law good-bye, and headed back to the west side and supper with a big family, like in the old days. Delicious spaghetti and meatballs, garlic bread and dessert of home made angel food cake, two of them, plus potica and a Jello dessert my grandchildren call "barf," of which they ate all of it, not by themselves. There were 18 of us, a full two tables.

Our Slovenian heritage was discussed, food and customs and the things that were when we were growing up in our Slovenian home.

If my plans are carried out, I want to leave these memories on paper so my kids can have a little idea of the Mom and Dad that raised me, and the sisters and brothers who made life so interesting and enjoyable. It will be a family record full of fun and laughs because that is what I remember best. Thank you Lord for these blessings and please bless our troops and leaders and may God bless America.

Palčinka Breakfast

St. Mary (Holmes Ave.) Slovenian School will host a *palčinka* breakfast on Sunday, Oct. 29 from 8:30 a.m. to 12 noon at the Parish Center.

The egg, sausage and crepe breakfast is \$7 for adults and \$4 for children.

Everyone is cordially invited.

No Right Answer to Old QUIZ

by James V. Debevec II

What TV series won more Emmys than any other series in TV history?

No one has submitted the correct answer so we will continue this quiz for another week. "Gunsmoke," "Frazier," "Happy Days," "West Wing," and "Mash," were given, but they are not correct. Frazier did win a total of 37 Emmys and the "Cheers" spin-off lasted 11 seasons.

It looks like James may stump everyone with this puzzler. Hint: Gather your children, pour a glass of milk and some monster cookies and you may be the winner.

Send answers to Jim's Quiz ah@buckeyeweb.com or mail to Jim, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

St. Mary Celebrates 100th

St. Mary's Parish (Collinwood) celebrates the 100th anniversary of its founding with a Solemn Mass of Thanksgiving on Sunday, Nov. 5 at 11 a.m.

Banquet, program and dance will follow in the parish center beginning at 1 p.m.

Reservations for tables and individual tickets are now being taken by calling the rectory office at (216) 761-7740. Donation is \$40.00 per person.

Note: No tickets will be sold at the door.

'Koline' Dinner at Pristava

The Slovenska Pristava Pensioners Club (SPPC) will hold its annual fall event "Koline" on Sunday, Oct. 8th. It is a traditional Slovenian custom of making homemade rice and blood sausage (krvave klobase and pecenice) at that time of year.

Serving will begin at noon and continue until 3 p.m. The dinner will include sauerkraut, fried potatoes, strudel and coffee.

The proceeds will go to many good causes, such as the beatification of Bishop Baraga, financial support for both Slovenian Saturday Schools of St. Mary and St. Vitus parishes, plus other numerous causes and community projects.

So, come and enjoy a delicious homemade meal in a beautiful autumn atmosphere at Slovenska Pristava.

--Frank Urankar

Slo-Riders 2nd Annual Tour

The Slovenski Motoristi, Lemont, Illinois Chapter, will be making their Second Annual Ride to the Rock on October 14.

The ride will begin at the Franciscan Monastery at 7:30 a.m., right after the morning mass. We will be riding on route 6 through Joliet and on to Starved Rock State Park. We will continue riding through the Illinois River Valley through LaSalle, Oglesby and Peru.

We will stop to see the remnants of the coal mines that employed many Slovenians prior to WWII.

In LaSalle we will stop to see the former Slovenian church Sv. Rok which is now a Catholic Charities facilities for the Peoria Diocese. Expected return is around nightfall.

Please contact John Vidmar at 708 485-8412 for further information.

100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina (johnmercina@comcast.net)

"Bank Account of Life"

(Received from a friend via e-mail, author unknown)

"A 92-year-old, petite, well-poised and proud man, who is fully dressed each morning by eight o'clock, even though he is legally blind, moved to a nursing home today. His wife of 70 years recently passed away, making the move necessary. After many hours of waiting patiently in the lobby of the nursing home, he smiled sweetly when told his room was ready. As he maneuvered his walker to the elevator, I provided a visual description of his tiny room, including the eyelet sheets that had been hung on his window. 'I love it,' he stated with the enthusiasm of an eight-year-old having just been presented with a new puppy. 'Mr. Jones, you haven't seen the room; just wait.' 'That doesn't have anything to do with it,' he replied. 'Happiness is something you decide on ahead of time. Whether I like my room or not does not depend on how the furniture is arranged...it's how I arrange my mind. I already decided to love it. It's a decision I make every morning when I wake up. I have a choice; I can spend the day in bed recounting the difficulty I have with the parts of my body that no longer work, or get out of bed and be thankful for the ones that do. Each day is a gift, and as long as my eyes open, I'll focus on the new day and all the happy memories I've stored away, just for this time in my life. Old age is like a bank account. You withdraw from what you've put in. So, my advice to you would be to deposit a lot of happiness in the bank account of memories! Thank you for your part in filling my memory bank that I am still 'depositing'.

Remember the five simple rules to be happy: 1. Free your heart from hatred; 2. Free your mind from worries; 3. Live simply; 4. Give more; 5. Expect less."

Joseph Zevnik
Licensed Funeral Director

The
Dan Cosic
FUNERAL HOMES

Dedicated to Excellence in Funeral Service

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44092
440-944-8400 fax: 440-944-7977

KSKJ Lodge 146 Activities

St. Joseph Lodge #146 KSKJLife, Cleveland, Ohio, is sponsoring its Third Annual **Hayride** at Mapleside Farms in Brunswick. The hayride will be on Sunday, Sept. 24 at 4:30 p.m.

Included in the day's event will be a hot dog roast with beverages. Cost for non-members is \$5. If you have any questions about this, please call Josie at (216) 267-4866 or Mike at (216) 883-6453.

St. Joseph's Lodge #146, KSKJLife, Cleveland, Ohio,

is sponsoring a Matching Funds **Roast Beef Dinner**. The dinner will benefit Assumption of Mary Parish, Smith Road, Brook Park, OH. The cost of the dinner is \$7 for adults and \$4 for children. Dinner will be served from 12 - 6 p.m. on Sunday, Oct. 8. If you have any questions, or are interested in tickets, please contact the Rectory during regular business hours at (216) 267-0630.

--Josie Kmet
Recording/Financial Sec'y.

Are You a Real Old Timer?

You qualify as a St. Clair "Real Old Timer," if you can remember:

- The original St. Vitus wooden church and old school building that stood on Norwood Rd.
- When East 61st north of St. Clair linked up with E. 55th near the East Ohio gas tanks.
- The organized softball games that were played nightly at East Madison and St. George playgrounds. Some leagues used a 14" softball, others a 12".
- For 50 cents you could rent a canoe or flat-bottomed boat at Doan Creek in Gordon Park.
- The City Ice and Fuel sold blocks of artificially made ice at their plant on Addison road.
- The St. Clair E. 55th library which served our area was located in the stately brick building that is now the Goodrich Gannett Center.
- Buying day-old pies at Wagner Bakery at the foot of E. 70th St. - small pies were 1 cent and large ones 5 cents.
- Other great buys were the Washington pies that sold for only one cent at Novak's Bakery on St. Clair.
- Norwood Theater was called "Garlic House," and the Éclair was "The Shooting Gallery" because of the westerns that were featured.
- You had a choice of four movie houses in the immediate vicinity: the Norwood, Ezella, Éclair and Yale.

- Saving baseball cards was the fad of almost every youngster. With the purchase of Big League or Batter Up, you also found a slab of gum included with the baseball cards.
- We would listen to the radio for entertainment. On evenings we heard such programs as Jack Benny, Lone Ranger, Lights Out, Hermit's Cave, The Shadow, Boston Blackie, Nick Carter.
- The neighborhood butcher would sell live chickens in front of their store every Saturday. The chickens were in coops near the curb and housewives would select the chickens after much scrutiny.
- The St. Vitus parish Turkey Festival featured live ducks, chickens and gobblers. If you were lucky, you walked home with a live fowl under your arm.
- The large cardboard baseball passes were given to smart school children prior to summer vacation. With these ducats we could see Cleveland Indians baseball game at League Park, a short 15 minute walk from the St. Clair area.
- Milk was delivered to the homes in quart bottles and the cream would rise to the top. The first person in the household to open the bottle would be rewarded with the richest milk.

--Vince Gostilna
(Reprinted)

Theses and Dissertation Research Opportunities for Slovenian Studies

by RICH TERSELIC

A resource exists for masters and doctoral theses and dissertations, and post-doctoral work, related to Slovenian-American subject matter. The resource is the Immigration History Research Center of the University of Minnesota. The Center has a substantial Slovenian-American collection that includes: records and publications from several fraternal societies, parish records, a monograph collection of 500 volumes, and personal archives of several notable Slovenian-Americans. In addition to graduate students, other interested persons can access the material.

I have been personally involved with organizing the personal archives of Dr. Conrad Mejac, and submitting material to the Center. These archives provide several opportunities for scholarly research and publication. A sampling of topics for study related to the Mejac material include:

- The development and

implementation of the national effort that resulted in the construction of the Slovenian Chapel in the National Shrine of the Immaculate Conception. The material at the Center is probably the most extensive compilation documenting the development of the initiative, the collection of funds, and the design and construction of the Chapel. This effort was collaborative, and involved the participation of several Slovenian organizations and numerous individuals over a several year period.

- Organization of Slovenian American participation in the 1976 Philadelphia Eucharistic Congress and Washington, D.C. Baraga Days.

- Efforts by supporters of the Slovenian language Voice of America broadcasts to save the program from cancellation.

- Internal operations of the Voice of America related to the broadcasts to Yugoslavia.

- Historical files on several notable post-World War II Slovenian immigrants to America.

- Substantial materials on the development of Slovenian fraternal and heritage preservation activities in the Washington, DC area.

- Important life history materials pertaining to Dr. Mejac.

With regard to the sample topics cited, the research materials include several boxes of partially organized documents, reel-to-reel and cassette audio tapes. Persons interested in working with the materials need not have a familiarity with the Slovenian language, since the bulk are in English. However, the absence of Slovenian language conversancy will reduce full access to and appreciation of the materials.

The materials are housed at the Anderson Library of the University of Minnesota, located in Minneapolis. For information on the collection and gaining access, contact:

Immigration History Research Center
612 625-4800 or 612 626-0018 (fax).

Web: www.ihrc.umn.edu

E-mail: ihrc@umn.edu

Tough times never last. Tough people do.

Slovenska Skupnost v New Yorku Vas vabi na smučanje v Val Gardena, ITALIJA

SLOVENIAN SKI TRIP 2007 to ITALY

Saturday, Feb. 17th thru Sunday Feb. 25th, 2007 to Val Gardena



THREE STAR HOTEL DES ALPES

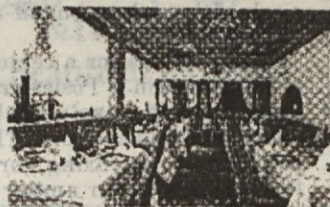
If you are looking for a peaceful holiday, then the Des Alpes in Selva Gardena is the place to stay!

Meislesstr. 157 - I-39048 Selva Gardena
Tel. +39 0471 772 700 Fax +39 0471 794 091
hotel@desalpes.info www.desalpes.info
www.val-gardena.com

CALL TODAY/SPACE IS LIMITED!

JOHN F. KAMIN

61-32-75th Place, Middle Village, New York 11379
Home: Telephone: 718-424-2711
MC Graphics after 5:00pm
Tel: 212 691-5551 Fax: 212 691-5553



5 Day lift tickets purchased locally: \$199.00*

Discounts for KIDS, STUDENTS and SENIORS!!!

*Prices may change due to EURO conversion



From NEW YORK JFK
Only \$1699*
PER PERSON
2 People
per room
Non-Stop to Venice

Cleveland & Toronto:
Call IVAN for prices
and other information.

PRICE INCLUDES:

- Round Trip Airfare from JFK to Venice Non-stop on Delta
- All Ground Transportation
- 6 Nights Lodging at Hotel Des Alpes (walk or shuttle to Gondola)
- Meal Plan = Breakfast + Dinner
- 1 Night Lodging at 4★ Hotel Anthony in Mestre, Italy. 15 minutes from Venice via water taxi. Breakfast (Sunday)

Italy REGISTRATION 2/07

Name: _____
Address: _____
City: _____
State: _____ Zip: _____ Age: _____
Tel: (B) _____ (H) _____
Fax: _____
e-mail: _____

Italy REGISTRATION 2/07

Name: _____
Address: _____
City: _____
State: _____ Zip: _____ Age: _____
Tel: (B) _____ (H) _____
Fax: _____
e-mail: _____

California Wine Grapes and Juice

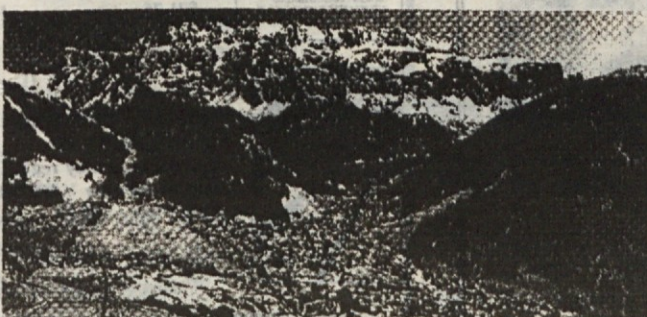
Largest Supplier in Ohio
We will beat any price.

Collinwood Grape Co.

15741 Mandalay Ave.
Cleveland, OH 44110

216 - 451-8697 business
216 - 598-0504 cell

Muscat, Zinfandel, Alicante, Grenache
Cabernet Sauvignon, Merlot



DEPOSIT DUE IMMEDIATELY: MAIL TODAY! \$800

Deposit \$800.00/person due NOW,
balance amount due ASAP or not later than Nov. 2nd, 2006

Please make checks payable to: John F. Kamin and mail to:
John F. Kamin, 61-32 75th Place, Middle Village, NY 11379

SOV. EN WEEKEND 2007 at WINDHAM

TENTATIVE DATES: February 2, 3 & 4, 2007. Details to follow.

Life Would Be Great If It Were Run Backwards

You'd start out dead and get it out of the way. Then, wake up in an old age home feeling better every day. You get kicked out for being too healthy; go collect your pension, then when you start work, you get a gold watch on your first day. You work 40 years and it gets easier each day, then you're young enough to go to school.

Eventually you attend primary school, you become a kid, you play baseball every day, have no responsibilities, you become a baby, then... You spend your last 9 months floating peacefully in luxury, in spa-like conditions; with central heating, room service on tap, larger quarters every day. Ah, yes, life could be better backwards.

--Phil Hrvatin

SWU Slovenian Heritage Day

The Cleveland area branches of the Slovenian Women's Union of America invites you to keep your Slovenian heritage alive by attending their Slovenian Heritage Festival on Sunday, Oct. 1st at the SNPJ Farm on Heath Road in Kirtland, Ohio. A 12 noon Polka Mass will be celebrated by Bishop A.

Edward Pevec accompanied by the Joey Tomsick Orchestra. Refreshments will be served after Mass with demonstrations, displays, entertainment and music during the 1 to 5 p.m. festival. Advance tickets from any branch are \$3.00 and \$4.00 at the gate. Children 12 and under are admitted free.

--Lil Sadowski

HALLOWEEN HINTS

Pumpkin-Carving Ideas

(NAPS)—Perhaps the most recognizable symbol of Halloween is a pump' in carved into a jack-o'-lantern, but if you're looking for a unique way to impress your family and friends this Halloween, consider carving a butternut squash into a bewitching harvest-style centerpiece. It makes a great addition to any autumn table.

Here's how it's done, according to Julie Mulligan, author of "A Year Full of Flowers" and floral expert for 1-800-FLOWERS.COM:

You'll need flowers such as Asiatic lilies, seeded eucalyptus, hypericum, celosia and, if available, solidago. Select any size butternut squash that stands up nice and straight and cut off the squash about an inch from the top. Scoop out pulp, seeds and flesh of the squash, leaving one-inch thickness of flesh next to the squash skin.

Next, stuff water-soaked floral foam, available from most craft stores, into the squash cavity. Cut and insert a lily in the foam for a focal point. Cut and insert the other lilies. Cut all flowers into sprigs and insert into foam to fill gaps. Before you cut the flowers, hold them near the squash to determine the height and be sure to give each stem a fresh cut on an



Turn a butternut squash into a bewitching harvest-style centerpiece. 1-800-Flowers.com floral expert Julie Mulligan tells you how.

angle. It's truly a one-of-a-kind arrangement.

Another idea for a centerpiece is the Pumpkin n' Posies arrangement found exclusively at www.1800flowers.com. The arrangement, featuring gorgeous fall flowers in an amber glass pumpkin cookie jar, is excellent for Halloween, Thanksgiving or any fall occasion.

Ansambel Spev Plays for 3rd Alpine Evening

We invite all lovers of the Slovenian polka, waltz, and folk song to the 3rd Alpine Evening being sponsored by St. Mary's Parish on Friday, Oct. 6 in the Parish Hall. Guest musicians for the evening will be *Ansambel Spev* from Slovenia.

Never heard of this band? You surely will, as *Ansambel Spev* was voted the most promising Slovenian band of 2005. They began as three, then four, and are now a group of five young men, ages 25 to 31, from the Štajerska region. Some of the men knew each other from earlier years singing in the mixed chorus *Svoboda* (Freedom) in Šoštanj. The band first performed in Switzerland in September, 2002. Their name literally translates to melodic, lyrical "Song."

Their first album titled, "*Klic ruševca*" (Call of the Blackcock) had been released in 2004. Their song "*V klasju skrit je čas žanjic*," evokes the times of harvest maidens in the wheat fields, was chosen as the #1 song of the year 2005 by listeners of Radio Slovenia.

With their many awards at music festivals throughout

Slovenia, they are already among the top-ranked bands. Besides festival awards such as Best Debut group, Favorite Band, 1st place juried awards, Best Lyrics, People's Choice award, and First Place Overall, they have won the Šifrer award for Best Vocal Harmony. A crowd favorite is their medley of Lojze Slak songs.

They recently released their new album "*Reci, da boš moja*" (Say That You'll Be Mine) which includes a rendition of the famous Slak romantic waltz "*Ne prižigaj luči*" (Don't Turn the Light On) with the legendary zither-artist Miha Dovžan.

You can learn more about the group and even listen to MP3 snippets of music (click "naša glasba") at their Slovenian website www.ansambel-spev.com. The band is coming to America at the invitation of Pittsburgh's Slovenian radio program. We are looking forward to their only Cleveland performance at St. Mary's on Holmes Avenue in the Collinwood neighborhood of Cleveland.

The Alpine Evenings have become quite popular among previous attendees, for this is

where happy, spirited people, good music, authentic Slovenian cooking, and good "spirits" combine. Get a group of friends together and join in the fun. In keeping with the Alpine theme, don't forget to don your best edelweiss-decorated garb, lederhosen, and Alpine mountain hats.

The only reserved seating will be for complete tables of 10 persons. Call Elizabeth Žalik at 440-537-1941. All other seating will be sold only at the door, first-come, first served. Admission is \$10.

Doors open at 6 p.m. A short performance at 7 p.m. will be followed by music for dancing. The kitchen will feature Weiner schnitzel dinners and sandwiches among other Alpine dishes and desserts for sale. A selection of beers and wines from Slovenia and other Alpine countries will be offered at the bar. The hall is handicapped accessible. Security will be provided in the parking lots. All are heartily invited to join the fun of the 3rd Alpine Evening with *Ansambel Spev*. Yodel-lay-hee-huu.

--Sylvia

Stimburys Accounting
Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
<http://stimburysaccounting.com>
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses

IVORY CITY PIANO SERVICE
Albert J. Koporc, Jr.
446 East 152nd St.
Cleveland, OH 44110
216-486-1105

Come Visit
PATRIA IMPORT STORE
for your
Unique Gifts
Boris and Suzi Music
Store Hours: Mon. - Sat: 9:00 a.m. - 5:30 p.m.
Tel: (216) 531-6720
Patria Imports
794 E. 185th St. Cleveland, OH 44119

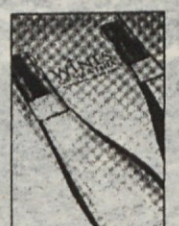
GOING-OUT-OF-BUSINESS SALE - ALL BOOKS 25% OFF



The Making of the Slovenian State 1988-1992; and the Collapse of Yugoslavia
Authored by Prime Minister Janez Janša, this book gives an insider's view of the period leading to Slovenia's independence and a portrait of the people who emerged along with it. Hardback English edition has 52 photos in 256 pages. Sale price - \$33.75



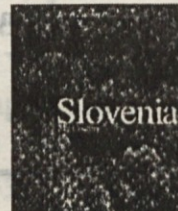
Slovenian Folk Tales
An English version of one of the best-selling Slovenian children's books, with six Slovenian folk tales and 52 great full-color illustrations in 82 pages. Sale price - \$21.75



Wines of Slovenia
Translated into English, this new book covers 386 vineyards, a remarkable number for such a small country. Presented by region, the wines are rated in a four star system and paired to food recommendations. Authored by ethnologist Dr. Janez Bogataj and viniculturalist Dr. Julij Nemanic. Sale price - \$48.75



Slovene-English Dictionary
At 935 pages, this hardcover edition is intended for most translation tasks. At the condensed size of 5-1/2" x 3-1/4" x 1-3/4", the dictionary is great for travelers. Sale price - \$44.25



Slovenia: My Country
This is one of the best photographic portraits of Slovenia ever published. It was produced by Joco Znidarsič, the long-serving photo editor of DELO, the major daily newspaper in Slovenia. "My Country" captures the stunning beauty of Slovenia in 277 photographs over its 200 pages. English narration. Sale price - \$67.25

ALSO AVAILABLE

Guide to Slovenian Museums - \$43.50 / *Plecnik's Market in Ljubljana* - \$60.00 / *Plecnik's Treasures* - \$60.00
Triglav National Park Guide and Map - \$19.50 / *Architectural Guide to Ljubljana* - Hardback - \$63.75
Slovenia Pocket Guide - \$9.00 / *Slovenian Cooking* - \$9.00 / *Slovenia Roadmap* - \$7.50
Slovenia: The First 10 Years - \$70.00 / *National Atlas of Slovenia* - \$56.25 (Slovenian version - \$25.00)
Slovenian Calligraphy: Twelfth-Century Cistercian Manuscripts - \$130 \$60

Orders can be placed by credit card on-line at: www.BooksOfSlovenia.com or by sending a check (or purchase order) payable to **Books of Slovenia** to 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90291. For information call (310) 392-4843 or email BooksOfSlovenia@comcast.net

Anton J. Ogrinc, D.D.S.



Family Dentistry/Preventive Dentistry

• MAYFIELD VILLAGE
6551 Wilson Mills Rd., Suit 103

1-440-473-1920

Life South of the Bridge

by JOE GLINSEK

In my neighborhood 'The Bridge' required no adjective. The only one around, it spanned the many tracks of New York Central Railroad Collinwood Yards; everything north was "across the bridge." At the foot of it, on the south side, was a YMCA. No pool or exercise rooms, just a bed and meals for New York Central engineers and conductors with layovers.

Next door, a metal office shed, ten feet square, overlooked a big open lot at the corner. You'd not go thirsty at this four-way intersection. The lot, home to many a short-lived outdoor business, was the only corner that didn't house a beer joint. Recently, it had sold used cars and rented trailers and hitches. I've forgotten the earlier ones, but many signs had been erected and replaced. Every winter the current enterprise sold Christmas trees as a sideline.

Southward from the railroad property across from the Y, was an auto repair shop, and a beer-joint with two bowling alleys. It had living quarters above; the tenants must have been deaf. Next to it, facing the red-bricked cross street at the corner, the campy-looking

elves' house, its stucco walls painted blue and white, was our neighborhood gas station.

Flush with the brick pavement were rails and switches. Like a spidery specimen on display, the curving web of rails was 20 yards of track that stopped well short of the streetcar tracks heading over the bridge and were connected to nothing at the other end. My grandfather thought they were remnants of the long-extinct interurban line.

Fronting the corner opposite the gas station was another bar. Never one of my haunts, the new owners featured what we then called hillbilly music, and the juke box played constantly. For a teen, in love with big band swing, the twang of country music fell hard on my ears.

The bar on the fourth corner was a frequent hangout during my teens. The juke had good music, but seldom played. A saloon, in the worst sense of the word, it was dark and smelly. Stale beer and cigar butts were prevailing odors, except when the air was perfumed with the aroma of simmering soup. The modest kitchen served hot and cold sandwiches of dubious fame. However, their daily soup,

served with free oyster crackers, was cheap, delicious and generous.

Once he got to know us, the owner, swarthy and gruff, granted us conditional license. An item that sold well was a little gray paper, neatly folded and stitched. Two-bits bought you a slim chance to win a substantial cash prize; winning numbers were determined by the daily treasury balance. We could play cards if we bought beer, but in strange adherence to the law, money wasn't allowed on the table, and winnings from the pinball machine only paid off in drinks.

Because we were known neighborhood teens, we had adult privileges. Misbehavior was met with immediate ejection by the burly owner. No second change, you'd be barred forever. And in our case, word would be leaked to our parents. These were not empty threats. We wanted to be "one of the guys," have a good time. Our slim budget kept us out of serious trouble, but we never forgot the admonition: "Stay in line, or else." In our hangout, south of the bridge, nobody messed with the owner-bartender. His size and grim visage assured peace and tranquility.

Shrine Festival

The annual Fall Festival at Our Lady of Lourdes Shrine, 21281 Chardon Rd., Euclid, OH will be held on Sunday, Oct. 1.

There will be homemade baked items, handcrafts and other items for sale. Anyone who wishes to donate homemade items please bring them before the actual day of the Festival.

The dining room will be open and also outside there will be pizza, sausage, peppers, onions, and coffee and soda pop for sale.

Two Blondes

Two blondes, Becky and Sally Ann, were putting siding on a house.

Becky, who was nailing down the siding, would reach into her nail pouch, pull out a nail and either toss it over her shoulder or nail it in.

Sally Ann, wondering what she was doing, asked, "Why are you throwing all those nails away?"

Becky explained, "When I pull a nail out of my pouch, about half of them have the head on the wrong end, so I throw them away."

Sally Ann got completely upset and yelled, "You moron. Those nails aren't defective. They're for the other side of the house."

Who Is Bishop Sample?

Bishop Alexander K. Sample of the Diocese of Marquette was born on Nov. 7, 1960 in Kalispell, Montana to Joyce (Dory) Sample and the late Alex K. Sample. He has two older sisters, Marti Sample of Salt Lake City, Utah, and Barbara Kriebler of Lake Ann, Mich.

He moved from Montana at age 7 and relocated with his family to Las Vegas, NV, where he completed St. Ann Grade School and graduated from Bishop Gorman High School.

Upon completion of high school, Sample relocated with his family to Houghton, Michigan, where he attended Michigan Technological University, earning a Bachelor of Science degree in 1982 and a Master of Science Degree in 1984 in the field of Metallurgical Engineering.

Sample completed studies in philosophy at the College of St. Thomas in St. Paul, Minn. in 1986 before entering the Pontifical College Josephinum Seminary in Columbus, Ohio to study for the priesthood for the Diocese of Marquette. He was ordained a priest on June 1, 1990 at St. Peter Cathedral in Marquette, Mich., by Bishop Mark F. Schmitt.

After ordination, Father Sample served as associate pastor of St. Peter Cathedral from 1990-93. From 1993-94 he served as pastor of St. George Parish in Bark River, Sacred Heart parish in Schaffer, and St. Michael

Parish in Perronville, all in Michigan.

From 1994-96, Father Sample was assigned to graduate studies in Canon Law at the Pontifical University of St. Thomas (Angelicum) in Rome, Italy. He received his Licentiate in Canon Law in 1996 and returned to the Diocese of Marquette to assume duties in the Chancery office for the diocese.

At the time of his appointment as Bishop of Marquette, Mich., Father Sample held the following offices and responsibilities in the Diocese of Marquette: Chancellor, Director of Ministry and Priest Personnel, Director of Ongoing Formation of Priests, Defender of the Bond and Promoter of Justice for the Diocesan Tribunal, Vice-Postulator of the Cause for the Beatification of Bishop Frederic Baraga, Executive Director of the Bishop Baraga Association, member of the College of Consultors, and Diocesan Chaplain to the Knights of Columbus.

He has also held the offices of Judge and Adjutant Judicial Vicar on the Diocesan Tribunal. In addition, Bishop Sample has served as canonical pastor and sacramental minister of St. Christopher Parish in Marquette since 1996.

He also currently serves as a consultant to the U.S. Bishops' Committee on Priestly Life and Ministry.

Old Timers Should Be Fit

Walking can add minutes to your life. This enables you at 85 to spend an additional five months in a nursing home at \$5,000 per month.

My grandmother started walking five miles a day when she was 60. Now she's 97 years old and we don't know where the hell she is.

The only reason I would take up exercising is so that I could hear heavy breathing again.

I joined a health club last year, spent about 400 dollars. Haven't lost a pound. Apparently you have to go there.

I have to exercise early in the morning before my brain figures out what I'm doing.

I like long walks, especially when they are taken by people who annoy me.

I have flabby thighs, but fortunately, my beer belly covers them.

The advantage of exercising every day is that you die healthier.

Here's one Phil Hrvatin may like: If you are going to try cross-country skiing, start with a small country.

--Emma Pogacar
Toronto

Beary Merry Christmas Show

It's holiday shopping time at the 21st Annual Beary Merry Christmas Show on Wednesday, Nov. 29 and Thursday, Nov. 30 at the Normandy Party Center in Wickliffe, Ohio.

The craft extravaganza showcases 40 talented artisans from Ohio and Pennsylvania displaying unique holiday gifts for your shopping pleasure.

Featured will be a Chinese Raffle for all members of the family including a spa package, an overnight, a variety of tickets, dinners, sports

Delicious lunch and dinners catered by Normandy Party Center will be available for purchase.

Hourly door prize gift certificates will be provided by John Roberts Hair Studio and Spa of Mayfield, Solon and Chagrin Falls.

The show will benefit The Rosemary Center, a residential facility celebrating 84 years of service to the community, providing comprehensive, specialized care and resources to adults and children with mental retardation and other developmental dis-



Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

"Escorted Cruises and Tours for 2007"

Musicfest at Sea
celebrate 20 years of Cruising with your hosts:
Tony Klepec and Lou Straser
Sail aboard the Holland America Zuiderdam
March 17 - 24, 2007
Lots of good Alpine music aboard an excellent ship!

Portugal, France & Spain

Join Fr. Boznar, Pastor of St. Vitus in Cleveland
on a journey to the revered Pilgrimage sites
of **Fatima, Lourdes, & Santiago de Compostela**
1st Class hotels, deluxe motorcoach, expert guides,
most meals and airfare from \$2649
March 3 - 12, 2007
Limited to one motorcoach! Please call today!

"Celebrating 83 Years in Travel, since 1923"

Kollander World Travel
971 E 185th St * Cleveland OH 44119
(800) 800-5981 + (216) 692-1000
www.kollander.com

!! Please call, write or email for a complete brochure !!



Slovenian Wins Mountain Bike Race

Slovenian junior Tanja Zakelj scored her country's first rainbow jersey of any kind in the debut world U-23 women's cross-country championships in Rotorua, New Zealand.

The young Zakelj doggedly pursued the fast-starting Frenchwoman Julie Krasniak for two of three laps. Zakelj took advantage of her superior handling skills and seized the lead on a descent on the second lap, soloing to victory with a 23-second margin.

"It is exciting. I am very happy," Zakelj said.

Zakelj has been racing mountain bikes for just four

years, noting that she entered the sport through orienteering. The 17-year-old is a straight-A student in secondary school, and admitted she has little motivation to become a professional mountain-bike racer.

The Slovenian national team is one of the smallest squads at the world championships, fielding just 10 riders at this event.

The top finishing North Americans were Emily Batty (Canada) 14th, Rachel Throop (USA), 19th, Alexandra Gelinas-Hamelin (Can.) 20, Dianae York (USA) 21st, and Stephanie White (USA), 22nd.

Who Was First US President?

Editor,

I just got my latest copy of the *Domovina* and saw the note of thanks about information on the first president. All three of my degrees are from political science programs and my specialty is American politics.

Interestingly, George Washington is *not* the first president. People forget that 1 republic pre-existed the constitution which did not go into effect until 1789; yet the war with England ended in 1783. When we declared independence in 1776 there was also a motion to create a confederation.

We operated under the continental congress and then the confederation congress. During the period of

1783 to 1789 we had a president who had the title of President of the United States. You might ask your readers if anyone can come up with the name of the person who is the historically correct first president of the United States. George Washington is the first president under the Constitutional system which began in 1789.

This is not insignificant. There was quite a bit of legislation passed under the Confederation Government including the Northwest Territories Act of 1785 which permitted the eventual establishment of the states you and I now live in.

--John P. Vidmar, Ph.D.
Chicago



George Washington was the only president to receive all electoral college votes twice, in the 1788 and 1792 elections.

The attainment of an ideal is often the beginning of a disillusion. — Phil Hrvatin

LAVRISHA

216-391-0035

Construction & Repair Services

Rokodelec Contractor

Coming Events

Thursday, Sept. 21

St. Mary's School Alumni (Collinwood) final planning meeting for October Homecoming Mass and Banquet, 1:30 p.m. in St. Mary's Community Center Building, 15519 Holmes Ave. Doors open 1 p.m.

Friday, Sept. 22

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15 p.m. Music by Frank Moravcik.

Saturday, Sept. 23

Slovenian National Home Co., Newburgh, 3563 E. 80 St., Cleveland, Wine and Cheese Festival, 6:30 p.m. Music by Al Battistelli from 7:30 to 10:30. Donation \$15. Call (216) 662-3339.

Sunday, Sept. 24

Slovenian Grape Festival, parade and dance at SNPJ Farm featuring Joey Tomsick Band with Phil Hrvatin on tenor sax.

Sunday, Sept. 24

St. Joseph Lodge 146 KSKJlife, Cleveland Third Annual Hayride at Maple-side Farms in Brunswick at 4:30 p.m. Includes hot dog roast. Non-members: \$5.

Friday, Sept. 29

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15 p.m. Music by Fred Ziwich.

Sunday, Oct. 1

Slovenian Heritage Festival at SNPJ Farm on Heath Road in Kirtland, OH. Noon polka Mass with Bishop Pevec and the Joey Tomsick Orchestra. Festival from 1-5 p.m. Advance \$3, \$4 at gate.

Sunday, Oct. 1

St. Mary (Coll.) Altar Society Benefit Dinner from 11 a.m. to 1 p.m. in church community center. Adults \$12, children, \$6. All are welcome.

Friday, Oct. 6

3rd Annual Alpine Evening at St. Mary's (Coll.) Guest Ansambel Spev from Slovenia. Doors open 6 p.m. Admission \$10.

Friday, Oct. 6

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15 p.m. Music by Bob Kravos.

Sunday, Oct. 8

St. Joseph Lodge #146 KSKJlife matching funds roast beef dinner 12-6 p.m. to benefit Assumption of Mary Parish, Brook Park, OH. \$7 adults, \$4 children. Tickets at rectory (216) 267-0630.

Oct. 8

Slovenska Pristava Pensioners Club annual fall "Koline" (krvave klobase and pecenice). Dinner includes one big rice or blood sausage and one link of fresh garlic sausage with sauerkraut, fried potatoes, strudel, coffee, dinner. Noon to 3 p.m.

Friday, Oct. 13

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15 p.m. Music by Eric Noltkamper.

Saturday, Oct. 14

St. Lawrence School & Friends Reunion Dinner-Dance. Mass 5:30 in St. Lawrence Church by Bishop A. Edward Pevec. Nash opens at 6:30. Donation \$15. Music by Joe Novak. Reservations call (440) 243-0312.

Sunday, Oct. 15

St. Mary's (Coll.) School Alumni dinner in new parish center.

Sunday, Oct. 15

Collinwood Slovenian Home Music-fest honoring Wayne and Mark Habat from 1 to 7 Free admission.

Friday, Oct. 20

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15 p.m. Music by Wayne Tomsic.

Saturday, Oct. 21

Stajerski-Prekmurski Klub Martinovanje, 6:30 p.m. Dinner Dance, Slovenian National Home, St. Clair. Veseli Godci. (216) 531-4817 or (440) 256-6716.

Sunday, Oct. 22

Annual meeting of Slovenska Pristava.

Sunday, Oct. 22

St. Mary's Slovenian Regional Heritage Day in Parish Center, Holmes Ave. A journey through 7 regions of Slovenia. Exhibits, food sampling, full dinner menu with regional dishes and pastries. Begins 11 a.m. Free admission.

Friday, Oct. 27

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15 p.m. Music by J T O Joey Tomsick.

Sunday, Oct. 29

Slovenian National Home Co., 3563 E. 80th St., Newburgh, Annual Clambake catered by Maple Hts., Cathering from 2 to 4 p.m. Music 3:30 - 6:30 p.m. Donation \$25.

Sunday, Oct. 29

St. Vitus Alumni Honoree Day, 12 noon Mass, Dinner, Celebration. Reservations call Ray Gobec 440 285-2359.

Sunday, Oct. 29

St. Mary (Holmes Ave.) Slovenian School hosts *palčinka* breakfast from 8:30 to 12 noon in the Parish Center Egg, sausage and crepe breakfast is \$7 for adults and \$4 for children. Everyone is cordially invited.

Friday, Nov. 3

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15 p.m. Music by Frank Moravcik.

Sunday, Nov. 5

Zarja Singing Society celebrates 90th Anniversary at Slovenian Society Home in Euclid, Ohio.

Sunday, Nov. 5

St. Mary's (Coll.) Parish celebrates 100th Anniversary with 11 a.m. Mass, followed by 1 p.m. banquet. Music by Veseli Godci. Adults: \$40; children: \$20. NO TICKETS SOLD AT THE DOOR.

Friday, Nov. 10

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15 p.m. Music by Eric Noltkamper.

Saturday, Nov. 11

Belokranjski Klub Dinner Dance at Slovenian National Home, St. Clair Ave.

Sunday, Nov. 12

Concert, Slovenian Junior Chorus at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, OH.

Sunday, Nov. 12

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80th St., Cleveland Veterans Day Dance 2 - 6 p.m. Music by Wayne Tomsic.

Saturday, Nov. 18

Slovenian National Home Co., 3563 E. 80th St., Cleveland, Night at Races. \$8 includes food, beer, door prizes. Doors open 7 p.m. Race time 8 p.m.

Sunday, Nov. 19

St. Mary (Coll.) Turkey Festival and Raffle.

Wednesday, Nov. 22

Jam Session at Slovenian National Home, St. Clair Ave., Cleveland.

Thursday, Nov. 23

Tony Petkovsek Thanksgiving Polka Festival at Cleveland Marriott hotel in downtown Cleveland featuring Stan Blout Band, Fred Ziwich, Mike Schneider Band, Don Wojtila with Chris Hibbs, Eddie Rodick Orchestra and Wojtila-Rodick 'Reunion' at midnight. \$12 advance; \$15 at door.

Friday, Nov. 24

Petkovsek Polka Party at Cleveland Marriott hotel in downtown Cleveland featuring The Wolf Band, Hank Haller Ensemble, Joey Tomsick Orchestra, The Big Friday Night Jam-Jam, Kres Slovenian folk Dancers at 8:30; Veseli Godci (9 p.m.), Ed Klancnik and Friends, and Mike Schneider Band.

Saturday, Nov. 25

Polka Hall of Fame Awards Show XVIII at Euclid High Auditorium, 711 E. 222 St., Euclid. Admission \$15.

After the show: Marriott Hotel, 6 p.m. Polka Mass with Bishop A. Edward Pevec and Jeff Pecon Orchestra; 8:30 All Star-Winners; 9 p.m. Ken Zalar Captains Crew; 10 p.m. Bob Kravos Boys in Band. Admission \$12.

Death Notices

AGNES (MEDJA) JERIN

Agnes Jerin (nee Medja), age 95, passed away on Wednesday, Sept. 13, 2006.

Beloved wife of Max (deceased); loving "ma ma" of Julia (Frank, deceased) Zalar, Ivana (Frank) Pieronek, Pepca (Vinko, deceased) Hribar, and Max (deceased) (Mary); most cherished grandmother of Frank, Edward, Anna, Stan, Debbie, Ken, Mark, Jimmy, Lara, Mary, Vinko, Anica, Beth and Christopher; great grandmother of 23; sister of four (all of Slovenia - all deceased).

Mrs. Jerin was born in Golice, Slovenia in April, 1911 and came to Cleveland in 1949. She was a former resident of Cleveland and lived in Richmond Heights, Ohio the last six years.

She was a member of St. Joseph Lodge No. 169 KSKJ, and St. Mary (Coll.) Altar and Rosary Society.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Friday, Sept. 15 from 3 - 8 p.m. where services were held Saturday, Sept. 16, at 9:15 a.m., and at St. Mary Church (Holmes Ave.) at 10 a.m. with Mass of Christian burial celebrated by pastor Rev. John Kumse, and co-celebrated by St. Vitus pastor, Rev. Joseph Boznar, and Rev. Victor Cimperman. Eulogy given by Father Kumse. Interment in All Souls Cemetery.

Memorial donations in her name to St. Mary Church Building Fund, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

ALBERT E. PECNIK

Albert E. Pecnik, age 81. Beloved father of Laura (Frank) Frattolillo, Gary A. (Paula), David M. (Sherri) and John A.; grandfather of Trista and Tamera Rocca; brother of Fay, Flo, Vicky, Ed, Gus, Willie, and the late Annie and John; uncle of many.

Mr. Pecnik was a WWII U.S. Army Veteran.

He passed away on Saturday, Sept. 9, 2006. Funeral service in the funeral home on Monday, Sept. 11 at 7:30 p.m.

Friends called at The Brickman-DiDonato Funeral Home, 21900 Euclid Ave., Euclid, OH from 2-4 and 6-7:30 p.m. Monday, Sept. 11.

NANCY A. MRAMOR

Nancy A. Mramor (Hocevar), age 65 passed away on Saturday, Sept. 16 in Marymount Hospital in Garfield Heights, Ohio.

Nancy was born on March 9, 1941 in Cleveland, Ohio. She was a resident of Highland Heights for 32 years, prior to that, she lived in Euclid, Ohio.

She was a member of Slovenian Women's Union Branch #50, and was a 15-year member of AA.

She is survived by Husband Frank J.; children Robert (Chris) Mramor, Susan (Daniel) Urey, Sharon (Gary) Gillen; grandchildren Jeffrey, Julie, Andrew, Zachary, Elizabeth, Rachael, and Kelly; sister Joan (Allen) Podmore.

Deceased family: parents Frank Hocevar and Ann Hocevar Tercek; and a sister Carol Piccirello.

Friends called at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, Ohio on Tuesday, Sept. 19 from 2-4 and 6-9 p.m.

Mass of Christian Burial was at 11 a.m. on Wednesday, Sept. 20 at St. Paschal Baylon Church in Highland Heights.

FRANCES A. KOCIANCIC

Frances A. Kociancic, age 90, of Garfield Hts. Beloved sister of the following deceased: Josephine, Frank (Sally), Mary Balcerzak (Alexander), Anthony, and William; loving sister-in-law of Mary Kociancic and Marcie Koclanic; dear aunt and great-aunt of many.

Contributions in her name are suggested to the St. Therese Church Restoration Fund.

Friends called at the Ferfolia Funeral Home, 356 W. Aurora Rd. (Ohio Rt. 82) Sagamore Hills for visitation Thursday.

Funeral was Friday 8:30 a.m. at the funeral home. Mass of Christian Burial at St. Therese Catholic Church, 9:30 a.m. Interment Calvary Cemetery.

In Memory

Thanks to **Veronica Benchina Maurer** of Wickliffe, OH who donated \$40.00 to the American Home in memory of her husband, **Daniel T.** and son **John Maurer**, and parents, **John and Vera Benchina.**

In Memory

Thanks to **Daniela Maxel** of Cleveland, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of "our beloved **Pina Nedoh**, dear mother and grandmother. Always in our thoughts and prayers."

Donation

Thanks to **Joseph F. Rigler** of Kirtland, OH who renewed his subscription plus added a \$25.00 donation. He writes, "Please keep up the good work."

Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina:

John Kosir, Burlington, Ont., Canada -- \$21.00

Louis and Mary Mohar, Wickliffe, OH -- \$15.00

Mary Erdani McMurray, Euclid, OH -- \$15.00

Drago and Frances Androjna, Euclid, OH -- \$10.00

Juliana Gorenssek, Fort Lauderdale, FL -- \$15.00

Milena Ferkul, Cleveland, OH -- \$5.00

Stan Klemencic, Trenton, Ont., Canada -- \$10.00

Niko Tomc, Jupiter, FL -- \$5.00.

Alpine Night

St. Mary (Coll.) parish Alpine Nite will be held on Friday, Oct. 6 in the parish community center. Doors open at 6, short program and dance begins at 7 p.m.

Kitchen will be open for schnitzel dinners, sandwiches and other assorted foods.

Ansambel Spev from Stajerska region of Slovenia will play music.

Tables or individual tickets may be reserved by calling Elizabeth Zalik at (440) 537-1941. Tickets are \$10.

Baraga Bus Schedule

The bus for Baraga Days in Michigan will leave on Friday, Sept. 22 at 8 p.m. from Euclid City Hall, E. 222 St.

The second pickup will be from St. Vitus Village at 8:15 p.m. Please make a note of this.

For further information call Ivanka Matic at (216) 481-1514.

10 Ways to Protect Joints

Osteo-arthritis (OA) is the most common form of arthritis. OA is caused by the breakdown and eventual loss of the cartilage of one or more joints. No longer considered just a consequence of aging, researchers have now come up with several possible causes: bone defects, genetic defects, being overweight, or joint overuse.

While you may not be able to control certain genetic traits, there are some definite actions you can take to protect your joints and help prevent OA.

1. - Maintain your ideal body weight. The more you weigh, the more stress you are putting on your joints, especially your hips, knees, back and feet.

2. - Move your body. Exercise protects joints by strengthening the muscles around them.

3. - Stand up straight. Good posture protects the joints in your neck, back, hips and knees.

4. - Use the big joints. When lifting or carrying, use your largest and strongest joints and muscles, such as

your legs. Avoid using your back muscles when lifting objects. This will help you avoid injury and strain on your smaller joints.

5. - Pace yourself. Alternate periods of heavy activity with periods of rest. Repetitive stress on joints for long periods of time can cause harm.

6. - Listen to your body. If you are in pain, don't ignore it. Pain after activity or exercise can be a sign that you are overworked.

7. - Don't be static. Changing positions regularly will decrease the stiffness in your muscles and joints.

8. - Forget the weekend warrior. Don't engage in activities that will be too strenuous on your body.

9. - Wear proper safety equipment. Make sure you get safety gear that is comfortable and fits appropriately.

10. - Ask for help. Don't try to do a job that is too big for you to handle. Get another pair of hands to help out.

Newburgh Wine & Cheese Fest

We're back.

After a three year hiatus the "Wine and Cheese Festival" is back. It will be held at the Slovenian National Home on East 80th Street on Saturday, Sept. 23.

Since good times were had by the patrons in attendance, they asked us to have it again.

We have planned many special events for the evening.

- Sample wine from five different regions of the world - and you get to keep the glass.

- An unending display of cheese, dips, crackers and fruits are displayed.

- A special commemorative art work from the late artist Mary Grozdanic displayed in the Peter Ellis room - coordinated by our own Slovenian Shawn Rolik, owner of 90 Custom Framing and Art Studio.

- Al Battistelli will be the strolling musician and play for your dancing pleasure from 8 p.m. to 10 p.m.

- Chinese raffle and door prizes.

- Sing along with the St. Lawrence Choir

- Dancing - Dancing - Dancing.

- All for \$15.00 admission. For tickets please call Florence (216) 662-3339.

Many a husband thinks his wife is the most wonderful woman in the world, and that's not just his opinion - it's hers, too. -Phil Hrvatin.

Tony Petkousek's Polka Radio

America's longest running daily show since 1961

2 Hours Daily 3-5 pm / Saturdays 12-2 pm

Kollander World Travel, 971 East 185th St, Cleveland OH 44119 and Harbortowne Point, Fairport Harbor



Simulcast in Lake County on Ch. 99 Comcast Cable and World on-line www.247polkaheaven.com (216) 481-8669 or (216) 952-8669

TONY PETKOVSEK'S over 40 Years on Radio
"Greatest Polka Music Variety"

"At the pulse of an ever busy polka and Slovenian Community"

Offering complete Community News Daily and phone in Polka Opinion every Monday

Featuring:

ALICE KUHAJ (Recipes and Traditions)
DUKE MARŠIC (Strictly Slovenian News)
PATTY SLUGA (Women's Interviews)
ED OSTRY (Guest co-host)
MARK SEDMAK (Alternative Music)

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

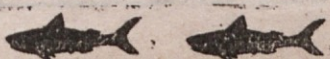
Family owned and operated since 1908

FISH FRY

Every Friday

by Auxilliary of the Slovenian Workmen's Home
15335 Waterloo-Cleveland

Fish - Shrimp -
Pork Chops Goulash, etc.
Take-outs: 216-481-5378



News from So. Fla. Slovenska Palma

by SYLVESTER

MIAMI -- Right from the beginning, Slovenska Palma has been networking with prominent organizations in Slovenia, as well as abroad. One of the most fruitful collaborations has been with The Collage of Tourism, based in Portoroz, Slovenia, which has been operating under the auspices of the University of Primorska. The Faculty of Tourism is offering five undergraduate programs and one graduate program. All of the programs have been accredited / approved by the new European educational guidelines (The Bologna Declaration 1999). A part of this educational program, which is primarily focused on educating students about tourism, also includes excursions abroad. For example, in one of the courses, titled, *Operating of Travel Agencies*, taught by Rok Ovsenik, Ph.D., students besides theoretical knowledge also gain some practical experiences.

As a part of the curriculum, students participate in excursions / field trips across Europe and even the U.S. - Ovsenik has been organizing these tours together with his two assistants, Emil Juvan and Sebastjan Cvetreznik. Visiting Miami has been a part of their regular curriculum, including a picnic sponsored by Slovenska Palma.

We are really excited that we have developed a partnership with them. In this way, we are able to better maintain our ties with Slovenia, and especially keep in touch with younger generation that is at the core of developing a strong business base between both countries. Among the students from this faculty, two of the students deserve special recognition for being actively involved partnering with us: Alexandra Zupan and Emil Juvan.

Alexandra Zupan is currently employed as a Senior Associate for International Relations, while Emil is an Assistant to Prof. Ovsenik. Alexandra also holds a position as secretary at Slovenska Palma. Emil, on the other hand, is in charge of international relations and assists with projects / events. Even though it may appear as though these contacts and events are more informal, we do need to keep in mind that we are dealing with future businessmen and businesswomen, who would not just know how to, but even desire, to keep in touch with Slovenians abroad.

Our traditional picnic, sponsored by Slovenska Palma, serves as a conclusion of their excursion

abroad, is also attended by several US trips to Florida that serve as additional educational tool for students. According to Prof. Ovsenik, these activities are necessary for development and shaping of young professionals in tourism.

During a two-week stay, students visit several travel agencies and educational institutions in Florida, and also visit Florida's tourist attractions, which is among one of the favorite tourist destinations due to its tropical climate and a variety of events taking place each year. The entire excursion is a part of educational process, therefore students actively participate in the planning. For most students, this is their first trip to the U.S. We are also pleased that we were able to spread the news about our organization through several visitors from Slovenia. Good relationships are of key importance; and we followed the example of the Faculty for Tourism from Slovenia who has been networking with several institutions in the U.S.

With the help of Prof. Paul Klein and Emil Juvan, and in collaboration with St. Thomas University, we were able to develop our "Slovenian meeting corner" where every year more than 5,000 people students meet to network and find out info about Slovenia. Thus, we developed a template for similar networking places that can be utilized at any American university, and we thus followed an example, though on a smaller scale, of the one operating at the University of Primorje.

Other Slovenian organizations that have been supporting us include Urad vlade RS za slovence v zamejstvu in po svetu, Kompas Holidays International, Ministry of Cultures. You can read more at www.slovenskapalma.org. We wish all our friends at UP lots of success and see you again in May of 2007.

On outskirts of small town a sign reads: "Welcome, speeders! We're policed to meet you."



It's COOL To Be SLOVENIAN

BAR MANAGER
Bar Manager needed at Collinwood Slovenian Home. Call for appt. after 12 noon.
216 - 681-6649

"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." - Leon Stukelj

Brickman-DiDonato
FUNERAL HOME

Jeff DiDonato, owner
Tom Corrigan
Harlan Saxton
Lloyd Rankin

21900 Euclid Ave. Euclid, OH 216-481-5277
Caring ~ Compassionate ~ Dedicated to Euclid

Tony's... Old World Plaza Barber Shop
Haircuts: \$7.00
664 E. 185 St.
- at Abby Ave. and Windward Rd.
HOURS:
7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat
We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

BECOME A MEMBER WITH A NEW INSURANCE PLAN FROM KSKJ!

ACCIDENTAL DEATH & DISMEMBERMENT PLAN
Available from ages 20 to 65 (coverage expires at age 70)
Minimum Amount Available \$25,000 - Maximum Available \$100,000
\$30 minimum per mode premium - \$1.00 per thousand in PA
\$1.20 per thousand in CA, CO, CT, IL, IN, KS, MI, MN, MT, OH, DC, WI
Call your local sales agent or the Home Office at 1-800-843-5755
www.kskjlife.com

KSKJ life!
Accidental Death and Dismemberment Policy

This and that from Emilee

by EMILEE

(Continued from last week)

I had dinner and a stimulating conversation with "the man" George Knaus. We agreed the strudel was superb. And he also agreed the

barley soup was equally superb. It was made by June Slapnik. Very tasty. On this particular Friday the crowd was great. Mary Grdina was sitting with friend Mary... and Agnes Koporc, enjoying dinner and conversation with Mr. and Mrs. Glicker. Joe and Jean Stradiot, George Knaus, brother Andy with wife Florence. Fran Churney from radio WELW with her lady friends just arrived after viewing West Side Story at the Palace Theater on Playhouse Square in downtown Cleveland. They thoroughly enjoyed it, but it was a tad too long. Bob and Olga Klancher chatted with Gordon and Florence Luce (the newlyweds). Florence looks fine. Cast was finally taken away.

Said high to Jo Spech, long-time friend. My bingo buddy, Frank Koenig was also partaking of a fish fry with his brother, and also bumped into Bob and Eleanor Riznar. It was quite an exciting evening. Hadn't seen Don and Millie Kovach for some time. They were on deck. Can't be at the fish fries. Jack Selan and wife always faithful diners.

My heart goes out to Patty Sluga of the WELW radio show who is suffering from the shingles. I developed a case in 1983 and am still bothered with the pain from time to time. My doctor calls it a herpetic neuralgia. It is a PAIN. Keep the faith.

Best wishes on a belated birthday to Tony Spendal. He and wife, Dorothy, are faithful raffle attendees at the



Emilee Jenko

Slovenian Home on St. Clair at the last Wednesday of each month raffle. Good luck to you.

Josie Valencic had a little mishap. She is on the mend. Bless you.

Charlie Vertosnik had a bout of illness and consequently had a hospital visit. Keep him in your prayers.

Congratulations to the sausage winners. #1 Raddell and Maple Hts. Catering (The Hocevars) for the People's Choice. More than 1,000 in attendance at Slovenska Pristava. What a blast.

The Federation of Pensioners held their picnic on Aug. 30 at SNPJ farm. As per usual Julie Zalar the "grande dame" of cookery did her magic with the food.

Matt Zabukovec did a bang up job getting everyone seated and fed with lightning speed. Helping with the drawing was Mrs. Sumrada, and Pat Nevar. I didn't win; boo, hoo. Better luck to me next time. I have to praise all the pensioners who chipped in at this very nice event.

The music by Moravcik was unbelievable. Met Joe and Gene from Wadsworth, Ohio (Polka Time program on cable.)

Very cordial and fashionable chaps Jack and Mary Skulich, long-time owner of Pat's Deli on E. 52nd Street and St. Clair, also attended the picnic. Both look fit. Good to see them. They have been missed in the area. The

picnic was a tremendous success. If you didn't have fun, it's your fault. You got to get into it, and rock and roll.

Belated birthday wishes to Dom Cekada from wife Val and all his friends at the SWH. Živio.

Last, but not least Happy Wedding Anniversary to John and Betty Kovalen. Best wishes from all your friends at the Wednesday night raffle at SNH.

So much for now.

I will leave you with this thought: God can't always be everywhere so he invented mothers.

MUCH LOVE,
Na svidenje.

Garden Cleanup

The Slovenian Cultural Garden Association will have a clean-up party from 9 a.m. to 12 noon on Saturday, Sept. 30th.

--Mary Ann Vogel,
President

Altar Society Benefit Dinner

St. Mary (Coll.) Altar Society benefit dinner will be held in the parish hall on Sunday, Oct. 1. Dinner tickets may be purchased from Altar Society members. Donation is \$12.00 for adults and \$6.00 for children under age of 12.

Serving is from 11 a.m. to 1 p.m. All are welcome.

Pet Blessing

Did you hear about the Pet Blessing celebrating the feast of Saint Francis of Assisi?

It will be held at Saint Christine Church, 840 East 222 Street in Euclid, OH - telephone (216) 261-1410.

Date is Saturday, Oct. 7 at 10 and 11 a.m.

Everyone is welcome.

Slovenians "R" Us

Fortuna

FUNERAL HOME
5316 Fleet Ave. Cleve OH
Joseph & Virginia Fortuna
Founders in 1958
(216) 641-0046

NEW & 2nd LOCATION
OPENING FALL 2006
7076 Brecksville Rd.
Independence, OH

LICENSED STAFF:
John Fortuna - James Trzaska
Mary Ann (Fortuna) Trzaska

Asparagus and Pine Nut Salad

1 lb. asparagus-blanching, chilled and cut 1/4" on bias
1/4 cup toasted pine nuts
2 cloves garlic
1/4 tsp. salt
1 cup water
1 tsp. Dijon mustard
2 Tbls. white wine vinegar
1/2 cup extra virgin olive oil
1 head romaine lettuce, chopped
1/4 cup shredded parmesan
Fresh ground pepper, to taste

Dressing:

Boil garlic in water until soft. Mash garlic and salt to make paste. Whisk in mustard and vinegar. Add oil in stream to emulsify.

Toss asparagus and romaine lettuce with dressing. Season with pepper. Sprinkle cheese and pine nuts on top.

Apricot Gelatin Salad

1 package (6 ounces) apricot or orange gelatin
2 cups boiling water
1 can (20 ozs.) crushed pineapple
1 package (8 ozs.) cream cheese, softened
1 can (15 ozs.) apricot halves, drained and chopped
1 carton (8 ozs.) frozen whipped topping, thawed

In a bowl, dissolve gelatin in water. Drain pineapple, reserving juice. Add pineapple to gelatin and set aside. In a mixing bowl, beat cream cheese and pineapple juice until smooth. Stir in gelatin mixture, chill until partially set, stirring occasionally. Stir in apricots. Fold in whipped topping. Pour into a 13-inch x 9-in. x 2-in. dish. Chill until firm. Yield: 12 to 16 servings.

--Ann Zupancic
X Broadview Hts., OH

A charming custom in Slovenia is to greet friends at meal time with the simple and sincere words: "Dober Tek" which translates to, "Good Appetite to You!"

Forward to First Edition of
American Slovene Club Cookbook
January 26, 1946



Apartment for rent

Two bedroom apartment, spacious living room with two baths is now available for rent at St. Vitus Village. The apartment comes complete with a refrigerator, stove, microwave, garbage disposal, and a washer and dryer. All utilities: gas, electric, water, heat, and air conditioning (you control the temperature you enjoy), 24 hour emergency monitoring and 55 channels of cable TV are included in the monthly charge.

Enjoy care free living in a facility which has: a Social Room on each floor, a Chapel, Conference Room, and a Party Room on the first floor. Secured, gated parking lot and eleven indoor heated garages. Full security, fire protection, and surveillance cameras. Locked gates and entrance doors accessible with resident's keys or private security codes. Each apartment has several emergency pull stations for 24 hour monitoring.

Cutting edge heating and cooling technology. Beautifully landscaped courtyard with waterfalls provides you with a relaxing environment.

No more repair bills, no more grass cutting and leaf raking, no more snow shoveling, no more dragging the trash to the curb, etc.

We will repair or replace, in a timely manner, any appliance that does not operate properly.

Are you ready to enjoy your retirement? Then this is the place for you. Call Rudy at (216) 361-0300.

PERKIN'S RESTAURANT


22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Specialists In
Corrective Hair Coloring

 tina & brenda's
HAIR SALON

461-7989 / 461-0623

5216 Wilson Mills Rd.
Richmond Hts., Ohio 44143

The Story of Pioneer John Lokar

This is an autobiography of John Lokar from a collection of various notebooks printed in his own hand in English. It has been compiled and pieced together by his great-grandson Matthew Schulz, grandson of Daniella Lokar / Schultz.

My name is Janez, John in English, Lokar. I was born on July 8, 1895 at Village Velika Loka, house No. 51, parish and post office of Visnja Gora, Dolensko, Austria-Hungary, now Yugoslavia (Slovenia as of June 25, 1991.)

My father, Janez Lokar, was born at Pescenjok, Visnja Gora, on June 17, 1855 in the village Pescenjok, parish Visnja Gora on a farm known as pri Mrtancu. That farm and house was sold by his father to Mrtanc. He made the provision that the purchaser would provide the family with board, to eat with them at the same table.

After my grandfather and grandmother died, and while my father was still very young, they treated my father very roughly. They did not even feed him properly. He was hungry most of the time. At one time, one of his cousins from Mala Loka visited him. It was at dinner-time. All the people were at the table eating dinner except my father who was sitting on the side waiting for any food that may be left over for his portion. This made his cousin so angry that he told my father to get his belongings together and go with him to their farm which was about two miles away in the village of Mala Loka. My father inherited the farm when the last of his cousins died. At the farm were four of his cousins, none of whom were married. They were Anon, Martin, Franc, and their sister Ancka, who was the housekeeper. My father lived with that family until he was married. I have no information about my grandmother other than she died soon after my father was born. She had no other children.

My mother, Franciska Babnik was born at Velika Loka No. 1 on one of the largest farms in the village. On her large farm they also had a water grain mill. She had three brothers and one sister. She was born on Sept. 27, 1861 and died on June 11, 1924, seven days after her husband, my father, died.

Her father, my grandfather, Jakob Babnik, was born at Reka, near Ljubljana, parish Lipoglav. He came from a large farm with a grain mill. They also manufactured leather from cattle hides. My

grandfather had a higher education than most children of that time. His parents wanted him to become a priest. When they found out he had no intention of becoming a priest, they took him home from the school. He became mayor of the town for many years.

My grandmother, Marija Babnik was born in Pevec and died while she was still young.

I went to school at Visnja Gora which was about a one hour walk from home, partially on a very steep, rough trail, on which I had to travel for seven years, from 1902 to 1909. I started school Sept. 16, 1902 and finished on March 30, 1909. My final grades for all subjects were A's. I only missed three days of school in all my school days. I made my first confession on Aug. 5, 1906 and my First Holy Communion on July 29, 1905. I was confirmed in 1904 at Saint Anthony Novi, Trieste. My uncle Tony Babnik was my sponsor.

In the first three years of my school life I did not quite grow up. I had good grades in all subjects, but my lady teachers were not satisfied with my conduct. I was continuously in hot water. When once one gets a black mark, he is then responsible for all mischief whether he is guilty or not. The fourth year I gave up the mischief and changed my behavior entirely. I do not know now whether the man teacher drew more respect, or if I was getting tired of my punishments.

From 1909. to 1912 I worked at home on our small farm which my father inherited after his last cousin, Franc Lokar, died. Also in the summer I worked many days at my father's cousin's farm in Mala Loka.

I had one uncle, Frank Babnik in the United States of America. He lived in Minnesota. Since I was approaching the age when I would be required to serve in the Austro-Hungary army for three years at .04 cents per day, and there at that time was a lot of talk of war when the old Emperor Franc Joseph I dies. I asked permission from my parents to ask Uncle Frank for transportation money or to send me a ticket to Minnesota. He replied, "If John can get a passport to leave Austria legally, then I will finance the trip." I received my passport on Jan 17, 1912, but I had to promise I would return in three years to serve in the army. I left home on June 4, 1912, not quite 17 years



John Lokar

old. I purchased tickets on an Austrian ship, Franc Joseph I, from the Port of Trieste. My mother and I spent two days at my uncle's place of business in Trieste.

I boarded ship on July 6, at 6 p.m. the weather was quite cold for that time of year.

On the 8th of July the ship stopped at Patris, Greece, to pick up some passengers. We stayed there from 9 a.m. until 6 p.m. At that time the Adriatic Ocean was very active, the waves were coming over the deck and this made me uncomfortable, but not sick.

The next day, July 9, the ship stopped for additional passengers at Palermo, Italy. We stayed at that port from 2 to 9:40 p.m.

On July 10 the sea was very calm all day and the voyage was very pleasant. We spent all day on the upper deck.

On July 11 they dropped anchor at 7 a.m. at Algiers, Africa. There they loaded come coal for the ship. We were on our way at 4:15.

July 12, 13 and 14 the Mediterranean Sea was very stormy. Most of the passengers got seasick. I felt a bit uncomfortable, yet still not sick.

On the 15th, 16th, and 17th the ocean was very calm. The seamen asked us who were not sick to help them get the sick passengers on the deck for fresh air.

On July 18th the sea started boiling again from early morning until 11 p.m. The waves were coming over the deck and no passenger was allowed outside.

On July 19 we finally came to New York harbor in the early morning. There we waited until 1 p.m. for a pilot boat to take our ship to Ellis Island. We all went through

very thorough examinations to see if we were fit to enter the United States of America. Also, anyone allowed to enter had to show \$25.00 before entrance was okayed.

At 5 p.m. they put us on a train to our final destination of Eveleth, Minnesota. There my Uncle Frank Babnik was waiting for my arrival.

(To Be Continued)

Journey Thru Slovenia

A Journey Through Slovenia will be held at St. Mary's in Collinwood. In conjunction with its 100th Anniversary Year, St. Mary's Parish will be celebrating its Slovenian roots with a Slovenian Regional Heritage Day.

Reserve Sunday, Oct. 22

for a journey through the seven regions of Slovenia with exhibits, food sampling, music, and a full kitchen menu of typical regional dishes and pastries. The celebration begins in the Parish Center after the 10 a.m. Slovenian Mass. All are invited.

Mario's
International Program
WKTX - 830 AM
Saturdays - 3 to 5 p.m.

still
We Make House Calls . . .

Since 1963 Gorjanc Comfort Services has been providing professional, responsive service to make short work of your heating and plumbing needs . . . 24 hours a day, 7 days a week.

And when we make a house call, we bring the warehouse with us. This ensures that most service is finished in just *one* visit.

Call us and experience our award winning service today!

GORJANC
COMFORT SERVICES
HEATING - COOLING - PLUMBING

440-449-4411
www.gorjanc.com



ANGIE'S LIST
SUPER SERVICE AWARD
Northeast Ohio
2003

Heating
\$10 OFF
Furnace or Boiler Service

May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05

Plumbing
\$25 OFF
Drain Cleaning

May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue

431-1035

431-4644 FAX

WE ACCEPT:

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa

- WIC - Food Stamps
- Manufacturers Coupons

We bill most major insurance plans

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement

Visit Us!



— Vesti iz Slovenije —

Tomo Križnar, slovenski popotnik in humanitarac, izpuščen iz sudanskega zapora in se že vrnil v Slovenijo

Po skoraj mesecu dni in pol se je v začetku tega meseca končala težava Toma Križnarja. 4. septembra je bil izpuščen iz sudanskega zapora, že naslednji dan pa je že bil na brniškem letališču.

Sredi julija je bil Križnar aretiran, ker naj bi nezakonito prečkal čadsko-sudansko mejo, to z namenom, da bi kot posebni odposlanec Janeza Drnovška pripravljal vse potrebno za Drnovškov obisk kriznega kraja Darfur. Izkazalo se je, da ga je Drnovšek poslal Križnarja v Čad brez diplomatskega potnega lista oz. diplomatskega statusa, o misiji tudi ni obvestil ne vlade ne njenega zunanjskega ministrstva, kar bi po zakonu moral storiti.

Vlada je sicer takoj začela z akcijo in v Sudan poslala svojega konzula v sosednjem Egiptu Andreja Dernovščka, Janez Drnovšek pa svojega odposlanca Hamdija Blekića. Po nekaj tednih pogovorov sta odposlanca prišla do sudanskega predsednika, ki je privolil v Križnarjevo pomilostitev.

Slečila je spet afera, ko sta tako vlada kot Drnovšek iskala zahvalo za rešitev Križnarja. Glavno pa je bilo, da se je mogel nesrečni humanitarac vrniti srečno domov. Drnovškov svetovalec in bivši konzul SFRJ v Clevelandu Ivo Vajgl je za medije izjavil, da je največ vpliva na srečen izid imel Drnovškovo pismo sudanskemu samodržcu.

Predstavljeni vladni predlog davčne reforme pomeni - če ga bo parlament odobril - znatno razbremenitev davkoplačevalcev

Pred nedavnim sta vladni finančni minister Andrej Bajuk in državni sekretar na tem ministrstvu Andrej Šircelj predstavila načrt za obsežno davčno reformo, s katero želi vlada ustvariti konkurenčni davčni sistem, poenostaviti predpise in omogočiti preprosto izpolnjevanje obrazcev. Vsaj v tem oziru se zdijo cilji vlade podobni tistim, ki jih sicer mnogi predlagajo tudi za ZDA.

Celoten načrt je izredno kompliciran, predlog zakona o dohodnini pa kaže smer. Lestvica bo imela po novem v nasprotju s petimi razredi (od 16 do 50%) le tri, s stopnjami 16, 28 in 39%. Te veljajo za obdavčitev dohodkov iz zaposlitve, iz dejavnosti, iz osnovne kmetijske in osnovne gozdarske dejavnosti, iz oddajanja premoženja v najem in iz prenosa premoženjskih pravic. Kapitalski dobički, dividende in obresti bodo še naprej obdavčeni po 20%.

Navedene rešitve pomenijo nižjo obdavčitev za vse davčne zavezance, s tem da bo še posebej visoko strokovno delo občutno manj obdavčeno. Davki bodo tudi na splošno nižji za podjetja. Predlagana davčna reforma bo morala skozi Državni zbor in to v jesenskem času, kajti vlada želi, da začnejo novi zakoni veljati že s 1. januarjem 2007, hkrati torej z uvedbo evropske valute oziroma evro. Vlada pa še razpolaga s solidno večino v parlamentu.

Iz Clevelanda in okolice

Avtobus za Baragove dneve (Popravek)—

Avtobus, ki bo peljal romarje na letošnje Baragove dneve ta konec tedna, bo odpeljal jutri **zvečer** (22. sept.) ob 8h od mestne hiše v Euclidu, ob 8.15 pa bo pobral romarje pri St. Vitus Village. Prejšnji teden je bilo objavljeno, da bo avtobus odpeljal zjutraj, kar je bila naša napaka in se prizadetim opravičujemo.

Za upokoјence SP—

Klub pristavskih upokoјencev ima sejo prihodnjo sredo, 27. sept., pop. ob 1.30, na Pristavi. Ne pozabite, da bodo "Koline" na SP v nedeljo, 8. oktobra. (Gl. dopis na str. 12)

Kosilo Oltarnega društva—

V nedeljo, 1. oktobra, vabi Oltarno društvo župnije Marije Vnebovzete na svoje vsakoletno kosilo, to v župnijski dvorani. Dar za svinjsko pečenko ali piščanca je \$12 za odrasle in \$6 za otroke. Serviranje bo od 11. dop. do 1. pop. Nakaznice dobite pri članicah ali pri vratih na dan kosila. Vsi prav lepo vabljeni.

Ponovno čez dva tedna—

Po sedanjem sporedu, naš list bo izšel spet v dveh tednih, torej 5. oktobra.

3. Alpski večer pri M.V.—

V petek, 6. oktobra, bo v župnijski dvorani pri Mariji Vnebovzeti 3. Alpski večer, na katerem bo gostoval iz Slovenije ansambel "Spev". Vrata bodo odprta od 6h zv. dalje, nastop, ki mu bo sledil ples, se bo pričel ob 7h. Za rezervacijo miz (10 oseb) in več informacij, pokličite Elizabeto Žalik (440-537-1941), sicer bodo posamezne vstopnice na voljo pri vratih na večer prireditve. (Dopis na str. 12)

Festival slov. dediščine—

V nedeljo, 1. oktobra, na SNPJ farmi na Heath Rd. v Kirtlandu sponzorirajo lokalne podružnice Slovenske ženske zveze festival slovenske dediščine. Škof Edward Pevec bo daroval sv. mašo opoldne, od 1. do 5. pop. bo igral Joey Tomsick orkester. Imele bodo razne demonstracije, stojnice, odprti bosta kuhinja in točilnica. Vstopnina \$3 v prodaji pri članicah, \$4 pri vratih, otroci do 12. leta pa bodo prosti.

Martinovanje—

Letošnje že tradicionalno martinovanje, ki ga prireja Štajersko-Premurški klub, bo v soboto, 21. oktobra, v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju, s pričetkom ob 6.30 zv. Za ples in zabavo bo igral ansambel Veseli godci. Za vstopnice (\$25) in več informacij: Tonica na 440-256-6716 ali Mimi na 216-531-4817.

Seznanjajte naše bralce z aktivnostmi vaših društev

Novi grobovi

Agnes Jerin

Dne 13. septembra je umrla 95 let stara Agnes Jerin, rojena Medja aprila 1911 v Golica, Slovenija, v ZDA (Cleveland) prišla leta 1949, zadnjih šest let živeča na Richmond Hts., vdova po Max-u, zanjo žalujejo hčerke Julija Zalar, Ivana Pieronek in Pepca Hribar ter sin Max, 14-krat stara mati, 23-krat prastara mati, štirje bratje in sestre v Sloveniji so že pok., članica KSKJ št. 169 in Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti. Pogreb je bil 16. septembra v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin St. Mary Church Building Fund, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

Frances A. Kociancic

Umrla je 90 let stara Frances A. Kociancic z Garfield Hts., sestra Josephine, Franka, Mary Balcerzak, Anthonyja in Williama, teta in prateta. Pogreb je bil 15. septembra v oskrbi Ferfolijevega zavoda na Sagamore Hillsu s sv. mašo v cerkvi sv. Therese in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Nancy A. Mramor

Dne 16. septembra je v Marymount bolnišnici umrla 65 let stara Nancy A. Mramor; rojena Hovevar 9. marca 1941 v Clevelandu, žena Franka, mati Roberta, Susan Ulrey in Sharon Gillen, 7-krat stara mati, sestra Joan Podmore in že pok. Carol Piccirello, članica SZZ št. 50. Pogreb je bil včeraj, 20. sept., v oskrbi Cosicevega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Paskala Bajlonskega in pokopom na Vernih duš pokopališču.

(DALJE na str. 15)



EDEN ALI DRUGI VERJETNO NASLEDNJI ŽUPAN LJUBLJANE: FRANCE ARHAR ALI ZORAN JANKOVIĆ — Napetost pred lokalnimi volitvami, ki bodo 22. oktobra, se stopnjuje. Najbolj vroče je oz. bo gotovo v Ljubljani, kjer naj bi bila glavna tekmeča bančnik dr. France Arhar, ki uživa podporo med drugim tudi pomladnih strank, in gošpodarski tajkun Zoran Janković, ki je nekdanji menedžer v velikem trgovinskem podjetju Mercator. Namigi so, da naj bi Janković bil sprejemljiv od vseh kandidatov tudi za Milana Kučana. Sta sta oba kandidata ekonomska strokovnjaka, kar bi od najnovejših ljubljanskih županov novost. Janković ima izkušnje kot menedžer v velikem podjetju, Arhar pa je vrhunski finančni strokovnjak z mednarodnimi izkušnjami. To je posebej pomembno, ker je ljubljanski mestni proračun eden največjih v Sloveniji in zadnje čase tudi prizadet zaradi raznih afer in zgrešenih investicij dosedanjih oblatnikov. Kaj bosta kandidata ponudila še ni popolnoma jasno, prav tako ankete javnega mnenja kažejo, da je javno mnenje še precej negotova glede kandidator. Možna dodatna težava za Jankovića bo lahko, da ga bodo nekateri volivci videli predvsem kot priseljenca iz Srbije. Opozoriti velja, da je pričujoča fotografija skovanka dveh posameznih fotografij, kar je zadnje čase daleč preveč uporabljena praksa marsikatero slovenske revije, tudi *Demokracije*.

3. Alpski večer pri župniji Marije Vnebovzete 6. okt.

Gostuje Ansambel Spev iz Slovenije

CLEVELAND, O. – Vabimo vse ljubitelje narodno zabavne glasbe na Alpski večer, ki ga prireja župnija Marija vnebovzeta v petek, 6. oktobra, v župnijski dvorani. Tam se nam bodo predstavili mladi člani ansambla *Spev* iz Slovenije. Po kratkem koncertu bo ples.

Kdo so ansambel *Spev*? Najprej so bili trije, potem štirje, in končno jih je pet. Mladi fantje štejejo od 25 do 31 let, doma so iz Štajerske. Nekaj njih se je spoznalo v Šoštanju, ko so peli pri pevskem zboru *Svoboda*. Prvič so skupaj nastopili v Švici septembra 2002, in so "zveneli tako spevno", da so se soglasno odločili za ime *Spev*.

Prvi album, pod naslovom "Klic ruševca", je ansambel izdal leta 2004. Ansambel *Spev* je bil imenovan najobetavnejši ansambel leta 2005. Njihova skladba "V klasju skrit je čas žanjic" je bila izb. ana od poslušalcev na radiu za "naj-viža" leta 2005. Letos so se že povzpeli na kakovostni vrh izvajalcev slovenske narodnozabavne glasbe.

Izdali so drugi album: "Reci, da boš moja".

Poleg drugih nagrad, kakor so npr. najboljša debitanta, najbolj všečen ansambel, prva nagrada strokovne komisije, najboljše besedilo, nagrada občinstva, in absolutni zmagovalci na mnogih festivalih – so prejeli tudi prestižno Šifrerjevo plaketo za večglasno petje.

Pojasnilo naročnikom *Rodne grude* in *Slovenija.svet*

Ur. AD: Tekst, ki sledi nam je posredoval s prošnjo za objavo generalni konzulat RSlovenije v Clevelandu, po tekstu bi pa sklepal, da je avtor bivši tajnik pri Slovenski izseljenski matici Janez Rogelj.

Mnogi naročniki revije *Slovenija.svet* in njene predhodnice *Rodne grude* so bili prve mesece letošnjega leta presenečeni, ker nenadoma niso več prejeli svoje revije. Mnogi so tudi spregledali zadnji uvodnik in besedo

V Ameriko pridejo na povabilo Slovenske radijske oddaje v Pittsburghu, in jih z veseljem pričakujemo tudi v Clevelandu. Lahko si ogledati internetno stran

www.ansambel-spev.com za več o ansamblu.

Naši "Alpski večeri" so postali priljubljeni med udeleženci, saj se na njih srečajo dobri ljudje, dobra volja, dobra glasba, pristna domača kuhinja, in še dobra kapljica.

Povabite prijatelje in skupaj pridite na ta prelep večer. Za alpsko vzdušje ne pozabite na planinke za okras, in morda še usnjene hlače in gorske klobuke!

Mize, izključno za 10 oseb, lahko rezervirate pri Elizabeti Žalik (440-537-1941). Drugi boste lahko dobili posamezne vstopnice kar pri vratih na večer prireditve.

Vrata bodo odprta od 6h zvečer dalje. Nastop in ples se bosta začela ob 7h. V kuhinji bodo na voljo dunajski zrezki s prilogi in mnogo drugih dobrot. Lahko boste kupili večerjo ali pa sendviče. Za šankom bodo točili različna piva in vina iz Slovenije in drugih alpskih dežel.

Dvorana je dostopna invalidom, saj ni nobenih vstopnic. Za varnost na parkirišču bo preskrbljeno.

Torej – pristrčno vabljeni vsi na res pravi alpski večer!

Sylvia Pišorn

založnika v decembrski številki revije, v kateri smo vse svoje bralce obvestili o velikih spremembah na področju izseljenskega založništva.

Slovenija.svet je namreč z januarjem letos prene-

Pristavski upokojenci poročajo...

CLEVELAND, O. – Kar ne moremo verjeti, da je poletje že okoli in da je tukaj lepa jesen. Tako je z nami pristavskimi upokojenci. Res je – staramo se, nekaj nas je že kar starih, a na naših mesečnih sestankih se imamo lepo in veselo. Kako lepo je v prijetni družbi kramljati, igrati balince in se ustaviti na Orlovem vrhu pri spominski kapelici Marije Pomagaj in se spomniti naših mučencev in se Mariji priporočiti za zdravje in srečno smrt.

Naša tajnica je organizirala par lepih izletov. Avgusta nas je šlo več v Lemont, konec tega meseca, ravno te dni, pa zopet na škofa Baraga dneve v Calumet, Michigan.

Vsako leto dobimo nekaj novih članov, a na žalost, nam jih smrt vedno toliko vzame, da naš klub ne doseže 200 članov.

Naš piknik je lepo uspel. Danes pa vabimo slovensko skupnost na naše vsakoletne "KOLINE" in sicer v nedeljo, 8. oktobra. Koline so postale že tako željene, da, imenitne, da nam ni treba preveč oglašati o njih. Vsako leto imamo več gostov, kot prejšnje leto. Zato samo toliko, da veste: V nedeljo, 8. oktobra, se bo začelo servirati točno ob 12. uri in samo do treh popoldne. Servirali bomo eno krvavico ali riževno klobaso, in eno pečenko, pražen krompir s kislim krompirjem, jabolčni zvitek, kruh in kavo. Za žejne bo tudi preskrbljeno, za zabavo in ples bodo igrali naši domači muzikantje. Pridite, ne bo vam žal!

Frank Urankar

hala izhajati, namesto nje pa izhaja povsem nova revija za Slovence po svetu *Moja Slovenija*. Revijo izdaja zasebna založba Otroci, d.o.o., pošiljajo pa jo le na naslove društev in katoliških misij. Revija je načeloma brezplačna, zasebniki pa se lahko naročijo pod pogojem, da poravnajo stroške poštnine. (Ur. AD – Naj omenim, da razen prve številke te revije nismo pri AD prejeli nobenih

novejših, kakor jih tudi ni AMLA.)

Ker so mnogi naši naročniki plačali naročnino za revijo *Slovenija.svet* vnaprej že za leto 2006, smo se na Slovenski izseljenski matici obvezali, da bomo vsem tovrstnim naročnikom posredovali novo revijo do izteka naročnine – v upanju, da jo bodo sprejeli kot smiselno nadomestilo za *Slovenija.svet*.

Žal pa je prve mesece prihajalo do tehničnih težav in smo lahko prve številke nove revije začeli pošiljati šele z nekajmesečnim zamikom. Po prvih nerodnostih se je pošiljanje revije ustalilo in do julija naj bi prav vsi naši naročniki že tudi prejeli novo revijo, ki jo pošiljamo po dve oz. tri številke skupaj.

In še zagotovilo: Noben ček za plačilo naročnine za leto 2006, ki smo ga na Slovenski izseljenski matici prejeli po novem letu, ni bil in tudi ne bo vnovčen. Na posebno željo smo podpisnikom čke vračali, sicer pa po določenem obdobju tako sami zapadejo in niso več vnovčljivi.

Izpod zvona sv. Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. – Že dolgo se nisem oglasila z novicami v naši župniji. Še vedno je zelo živahno, vedno je kaj novega in vzpodbudnega. Mimogrede se je poletje premaknilo in že je tu jesen na vratih, ko so se odprle šole in dvorane k novemu življenju.

Na prvo nedeljo, to bo 1. oktobra, bo pripravljeno kosilo Oltarnega društva Marije Vnebovzete. Na to nedeljo bomo tudi praznovali 90. obletnico naše organizacije, ki je ves čas skrbno sodelovala s Cerkvijo, sprva je tudi skrbela za lepoto cerkve in njenega perila.

Ko se je nova cerkev zidala, je nosila levji delež za glavni oltar. In tudi zdaj vse, kar pride v blagajno, tako z delanjem krofov, prodajo peciva, letnim kosilom in članarino, vse se odda za dobro župnije. Pa tudi v duhovnem življenju je velika opora to društvo, saj molimo skoro vsak mesec za vse potrebe: za mir v svetu, za blagoslov v družinah, za župnijo, kot tudi za potrebe vesoljne Cerkve.

Kosilo bo pripravljeno pod skrbno roko naše članice Julke in njenimi pomočnicami v župnijski dvorani. Vsebovalo bo svinjsko in kokošjo pečenko s prikuhami, solato, kavo in pecivom, vse to za ceno \$12 za odraslo osebo in \$6 za otroka. Kosilo bo na razpolago od 11. ure dopoldne do 1. ure popoldne in ga lahko vzamete tudi domov. Nakaznice imajo članice in jih bo mogoče dobiti tudi pri vhodu.

Lepo ste povabljeni, da se z nami veselite lepe 90. obletnice skupno s kosilom pridnih članic Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti!

Lep pozdrav in na svidenje v nedeljo, 1. oktobra, v župnijski dvorani!

Lavriševa

Za vsa morebitna vprašanja pišite ali kličite

janez.rogelj@zdruzenje-sim.si

ali na tel. številki 011 386 1 2410 280 ali faks na 011 386 1 425 1673.

CLEVELAND PUBLIC RADIO
WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.
Willoughby Hills, Ohio 44092
Phone: 1-440-944-2538
e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net



SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO:
RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS



BIVŠI UČITELJ S SVOJIM NEKDANJIM UČENCEM – V VATIKANU

Maja letos sta se v Rimu srečala g. Rudi Knez in soproga Anica ter njun vnuk z novoimenovanim kardinalom dr. Francetom Rodetom. G. Knez je bil eden učiteljev prihodnjega kardinala Rodeta v begunskem taborišču v Spittalu na Koroškem v prvih letih po drugi svetovni vojni. Rudi in Anica Knez sta se preselila v Cleveland, kardinal Rode z družino pa v Argentino.

Capljanje za osamosvojitvijo

V svojih osnovnih potezah novejši učbeniki odločno promovirajo slovensko samopodobo majhnega naroda, ki se je zagrizeno bojeval proti asimilacijskim poskusom sosedov, vendar nikomur ni storil nič žalega.

JANEZ GLOBOČNIK
(Profesor zgodovine na
Ekonomski gimnaziji
Radvoljica)

/DEMOKRACIJA,
10. avg. 2006/

Ljubljana – Na splošno nima prav veliko skupnega z "balkanskim jugom", s katerim je bil povezan le zaradi začasnih zgodovinskih razmer. Za nekatere je to mit, za druge ne. Osebnostno mislim, da bi bilo to obliko promocije treba le nekoliko korigirati, večinoma pa je sprejemljiva.

Demitologizacija

Kot navaja Peter Vodopivec (1), je mit o zgodnji, tragično izgubljeni slovenski svobodi danes v zgodovinopisju že zelo omajan, vendar pa je v strokovni in politični javnosti še vseeno navzoč.

Ob tem se je treba vprašati, ali si Slovenci lahko privoščimo popolno demitologizacijo. V tem primeru ostanemo brez Samove države, brez karantanskih korenin, brez kneza Koclja in celo brez Brižinskih spomenikov.

S psihološkega vidika bi bila to popolna norost, ki bi še poslabšala naša prizadevanja za dvig nacionalne zavesti. Pa tudi s strokovnega stališča ne bi bilo upravičeno, da bi se odpovedali svoji sred-

njeveški zgodovini. Etnogeneza namreč kaže, da segajo korenine slovenskega ljudstva vse do 8. stoletja.

Drugače je z mitom o tisočletnem slovenskem podložništvu in Slovencih kot narodu kmetov, zaradi česar naj bi bila slovenska zgodovina predvsem "kmečka zgodovina". Ta mit na dijakih s stališča oblikovanja državljanke zavesti in vzbujanja pripadnosti slovenski domovini ne deluje dobro.

K sreči je le deloma resničen. To sta v učbeniku Zgodovina 2 (2) lepo dokazala zgodovinarja Andrej Hozjan in Dragan Potočnik, ki sta pri

obravnavi humanizma in renesanse navedla mnoge znamenite slovenske intelektualce, kot so npr. ljubljanski škof in vojskovodja Krištof Ravbar, dunajski cesarski pevovodja in nadškof Jurij Sladkonia, Tomaž Prelokar – vzgojitelj cesarja Maksimilijana, matematik Bernard Perger, filozof Matija Hvale, Andrej Perlah – leta 1549 rektor dunajske univerze, podobno kot je bil pred njim že Bernard Perger itd.

Leta 1999 je med obiskom v Ljubljani velik aplavz požel takratni ameriški predsednik Bill Clinton z zgodbo o tem, kako je opis obred ustoličevanja koroških vojvod

Pismo v ljubljanskem tedniku *Demokracija*...

"Matjaževa vojska"

Ljubljana – Sem Tone Oblak, rojen leta 1923 v vasi Graben pri Sv. Gregorju nad Sodražico. Že pol stoletja živim v Clevelandu in sem ta čas na obisku v domovini.

Opozorili so me na pisanje o Matjaževi vojski v vaši reviji, po katerem naj bi bil Vinko Levstik julija 1945 ubil dva partizana.

Zanesljivo lahko trdim, da Levstik julija 1945 tega ni mogel storiti, ker je bil brez orožja, zadnja dva tedna po tistem, ko smo ga našli, pa je bil ves čas z nami.

Bil sem domobranec Velikolaškega bataljona, ki mu je poveljeval France Grum. Ob koncu vojne sem ostal doma, poleg mene še Ivan Kožar z Gorenjskega, Lojze Koželj z Roba in Matija Vintar iz Vintarjev.

Najdlje smo bili v gozdu na Pugelskem lazju nad Vintarji pri Sv. Gregorju. Ponoči smo hodili okrog, čez dan pa smo se skrivali. Hrano nam je nosil Vintarjev oče.

V tem času sem šel pogledat na Graben in našel svojo domačo hišo prazno in izropano. Naši so odšli na Koroško.

Oglasil sem se pri sosedah Frančiški Drobnič in Mariji Adamič, tudi njuna moža sta bila med begunci. Ostali smo blizu vasi.

Že čez nekaj dni, bilo je že julija 1945, najde Drobničeva na oknu listek, na katerem je pisalo: "Tone, pridi pome – Vinko."

Takoj sem vedel, za koga gre. Že naslednjo noč smo se odpravili na Hudi Konec in pri Levstikovih potrkali na okno. Najprej so se nas ustrašili in se niso oglasili; bali so se, da smo partizani. Potem pa je Vinkov oče prepoznal moj glas in odprl.

Peljal nas je v gozd, morda kakih tristo metrov pod vasjo, kjer sta se skrivala Vinko Levstik in Janez Drnulec. V noči na 1. junij 1945 sta pobegnili iz kolone vrnjenih domobrancev v Hudi Lunknji med Mislinjo in Velenjem.

Bila sta precej poklapana. Ko sta nas zagledala, sta si oddahnila. Kako tudi ne, saj sta bila brez vsega, mi pa oboženi do zob, vsak z brzostrelko in s pištolo za pasom.

Približno čez dva dni smo se odpravili proti Sežani. Ponoči smo hodili, podnevi čakali. Bili smo izkušeni in napredovali smo tako previdno, da nismo nikjer naleteli na partizane oziroma jugoslovansko vojsko. Za pot, ki bi jo bilo mogoče prehoditi v enem dnevu, smo porabili sedem dni.

Pred mejo smo pustili brzostrelke in se preoblekli v civilne obleke, na prehodu potisnili pištole pod kamne in potem čez. Na Opčinah srečno na vlak: Udine, Treviso in nato zavetje v begunskem taborišču v Monigu.

Tone Oblak

Pismo objavljeno v *Demokraciji* 7. sept. 2006

VIRI:

- (1) – Peter Vodopivec: Zgodovinski miti in šolska zgodovina, Vloga mitov pri poučevanju slovenske zgodovine, DZS, Ljubljana 2003
- (2) – Andrej Hozjan, Dragan Potočnik: Zgodovina 2, učbenik za 2. letnik gimnazije, DZS, Ljubljana 2000
- (3) – Ana Nuša Kern, dr. Dušan Nečak, dr. Božo Repe: Naše stoletje, Modrijan, Ljubljana 1997
- (4) – Dr. Božo Repe: Rdeča Slovenija, Založba ZPS, Ljubljana 2003
- (5) – Franci Novak, Janez Globočnik, Milena Globočnik: Družboslovje – Zgodovina, DZS, Ljubljana 1999
- (6) – MŠZŠ: Bela knjiga v vzgoji in izobraževanju, Ljubljana, 1996
- (7) – Dr. Milan Zver: Šola obiskuje človeka, *Demokracija*, 17. november 2005

ličevanja koroških vojvod vplival na avtorja ameriške deklaracije neodvisnosti Thomasa Jeffersona.

Nekateri slovenski zgodovinarji so potem zapisali, da je to le mit. Pa tudi če je, zakaj ne bi nekaterih pozitivnih mitov ohranili in jih uporabili za krepitev narodne identitete?

Kritična analiza pa vendarle pokaže, da morda sploh ne gre za mit v pravem pomenu besede, saj obred ustoličevanja vsebuje tudi zametke ideje o suverenosti ljudstva.

Rad bi se dotaknil še nekaterih posledic močne zasidrane ideološke identitete. V letih med 1990

in 1998 so nastali novi učni načrti za pouk zgodovine. Z njimi so tedanji kurikularni reformisti poskušali pouk zgodovine iztrgati iz ideološkega in političnega primeža, ki je bil značilen za prejšnje obdobje. Vendar jim je to uspelo le deloma.

Kot je v novembrski številki mesečnika *Ampak* leta 2005 zapisal novinar in publicist Igor Kršinar, so avtorji šolskih učbenikov za zgodovino sicer sklenili temeljni kompromis o dogodkih iz naše polpretekle dobe, toda njihove interpretacije ostajajo različne. Tako je TIGR za nekatere teroristična, za druge pa na-

(DALJE na str. 14)

Capljanje za osamosvojitvijo

(NADALJEVANJE S STR. 13)

rodnoobrambna organizacija. Podobno velja za komunistični režim pri nas, ki je bil po mnenju nekaterih totalitaren, drugi pa se do tega niti ne želijo opredeliti.

Na to temo ponazorim s primerom. V učbeniku Naše stoletje (Ana Nuša Kern, dr. Dušan Nečak in dr. Božo Repe) (3) med drugim piše, da so komunisti verjeli, da večstrankarski režim ščiti predvsem kapitaliste in njihove privilegije in da so bili mnogi ljudje razočarani nad večstrankarskim sistemom v stari Jugoslaviji. Novi sistem se je zaradi zmage Ljudske fronte imenoval sistem ljudske demokracije (nikjer pa ni omenjeno, da je bila to oblika diktature komunistične partije).

Glede povojnih sodnih procesov sicer piše, da so se vrstili tudi proti ljudem, ki niso zagrešili nobenega zločina, ampak so zgolj nasprotovali novi oblasti. Ker so včasih procese kar združili in mnoge neposredno predvajali po zvočnikih, so ljudje, še posebej pa tisk, zahtevali še ostrejšo kazni. "Zato je danes sodiščem za nazaj težko ugotoviti, kdo je bil dejansko kriv in kdo ne."

V BLAG SPOMIN

OB 21. OBLETNICI SMRTI
NAŠE DRAGE MAME,
STARE MAME, PRASTARE
MAME IN SESTRE



Leopoldina Žitnik
ki je umrla 24. sept. 1985.

V božjem vrtu sladko spava,
kjer nežne cvetke valove,
naša ljuba, zlata mama,
za trpljenje več ne ve.

Srčna ljubljena nam mama,
šla prezgodaj si od nas,
dobra, skrbna si nam bila,
kako brez Tebe dolg je čas.

Žalujoci ostali:

Dušan – sin
Poldi Bojc – hčerka
in družine

Cleveland, O., 21. septembra 2006.

Učenec, ki iz tega učbenika spozna zgodovino, se lahko tako povsem upravičeno sprašuje, ali je bila "rdeča Slovenija" (4) kakor to obdobje imenuje Božo Repe v svoji knjigi Rdeča Slovenija, sploh totalitarna.

Podobnih primerov bi lahko navedel še veliko. Kako je to mogoče? Očitno ne gre samo za ideološko obremenjenost mnogih avtorjev učbenikov, ampak tudi za neprimerne učne načrte, založniško politiko nekaterih založb itd.

K posledicam ideološke identitete sodijo tudi zamolčani dogodki in osebe slovenske polpretekle zgodovine. Gre za mnoge pesnike in pisatelje, ki niso sprejemali revolucionarne ideologije.

Najbolj drastičen primer je skoraj pol stoletja ignoriranja ali molčanja o največjem Slovencu 20. stoletja, znamenitem olimpijcu Leonu Štuklju, ki je doživel vnovični medijski vzpon pred olimpijskimi igrami v Atlanti, kamor je bil povabljen kot najstarejši še živeči olimpijca. Potem je preteklo še nekaj let, da je bil omenjen v prvem učbeniku. To se je zgodilo šele leta 1999 v učbeniku za poklicne šole: Družboslovje – Zgodovina (Novak et. al. 1999) (5).

Ni odveč poudariti, kako močno je torej prevladovala ideološka nad narodno identiteto, sam ve-

mo, da Štukelj sploh ni bil protirevolucionar, kot npr. zamolčani pesnik France Balantič, ampak samo nasprotnik komunistične ideologije.

Takšnih primerov bi lahko naštevali še veliko; lahko bi jih vnesli med pozitivne zglede učencem in dijakom, kar bi prav gotovo pripomoglo k dvigu narodne zavesti, boljši domovinski vzgoji itd.

Tudi Bela knjiga o vzgoji in izobraževanju v RS (6) in temeljni sistemski zakoni med drugim zlasti poudarjajo pomen razvijanja zavesti, vedenja o lastni kulturni tradiciji in narodno identiteto. Zato naj končam z besedami ministra za šolstvo in šport Milana Zvera, ki je v *Demokraciji*, 17. november 2005, kot enega ključnih elementov za šolo v novih družbenih razmerah navedel, da želimo imeti "takšno šolo, ki bo razvijala narodno istovetnost, ljubezen do domovine in pripomogla k demokratični kulturi". (7)

Sklepna misel

V sedaj veljavnem učnem načrtu za zgodovino, ki je bil sprejet leta 1998, piše: "Slovenska zgodovina, zgodovinske izkušnje in kulturna dedščina so umeščeni v širši srednjeevropski in evropski prostor. To omogoča boljše razumevanje vplivov na dogajanje in

(DALJE na str. 15)

Franku in Tereziji Ferkulj za zlato poroko

Pred pol stoletja mladi par
sta stopila pred svet oltar,
drug drugemu se dala v dar.

Kaj vse pred tem prestala sta,
le ljubi Bog ve in Vidva,
a vse gorje sta zmagala!

Trpela je Slovenija!
Gorela je Dolenjska vsa!
Divjala revolucija!

A z Vama bil je dobri Bog,
ko Kajn rdeč, krvavih rok,
zakrivil je Kočevski Rog.

Marija z Vama je bila
doma in ko sta v svet odšla:
Marija, Mati ljubljena!

In zdaj sta, draga, zlati par.
Srce je Vajino oltar.
Prinašata ga Bogu v dar.

Težave vse zmagujeta.
Za skupnost se žrtvujeta:
Oba sta zlatega srca!

Iz dna srca zahvaljena,
pre draga Frank in Rezika,
v vsej skupnosti priljubljena!

Naj Vajin zgled kot luč blesti!
Naj ljubi Bog Vama deli
nebroj še srečnih let in dni!

Vajini zvesti sorodniki,
rojaki in prijatelji

**Z Ameriško Domovino ostajate na tekočem
z dogajanjem v naši slovenski skupnosti
ter s celotnim slovenskim svetom!**

United States Postal Service
Statement of Ownership, Management, and Circulation

1. Publication Title
Ameriška Domovina (American Home)

2. Publication Number
0 2 4 1 0 0

3. Filing Date
SEPT. 21, 2006

4. Issue Frequency
THREE ISSUES PER MONTH

5. Number of Issues Published Annually
36

6. Annual Subscription Price
\$35.00

7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4)
6117 St. Clair Ave Cleveland, OH 44103-1692 (Cuyahoga)

8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer)
6117 St. Clair Ave Cleveland, OH 44103-1692

9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank)

Publisher (Name and complete mailing address)
James V. Debevec 6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692

Editor (Name and complete mailing address)
**English: James V. Debevec 6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692
Slovenian: Dr. Rudolph M. Susal 6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692**

Managing Editor (Name and complete mailing address)
James V. Debevec 6117 St. Clair Ave Cleve, OH 44103-1692

10. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.)

11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check box ☒ None

12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates) (Check one)
☐ Has Not Changed During Preceding 12 Months
☐ Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)

13. Publication Title
AMERIŠKA DOMOVINA - AMERICAN HOME

14. Issue Date for Circulation Data Below
SEPTEMBER 7, 2006

15. Extent and Nature of Circulation

a. Total Number of Copies (Net press run)

(1) Paid and/or Requested Circulation	2,650	2,650
(2) Paid Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Non-USPS Paid Distribution	1,332	1,332
(3) Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Non-USPS Paid Distribution	1,318	1,318
(4) Other Classes Mailed Through the USPS	380	388
b. Total Paid and/or Requested Circulation (Sum of 15b(1), (2), (3), and (4))	2,499	2,501
c. Free Distribution Outside the Mail (Carriers or other means)	9	9
d. Total Free Distribution (Sum of 15c and 15b(5))	9	9
e. Total Distribution (Sum of 15b and 15d)	2,508	2,510
f. Copies not Distributed	142	150
g. Total (Sum of 15e and 15f)	2,650	2,660
h. Percent Paid and/or Requested Circulation (15b divided by 15g, times 100)	99.7%	99.7%

16. Publication of Statement of Ownership
Publication required. Will be printed in the **SEPT. 21, 2006** issue of this publication. ☐ Publication not required.

17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner
James V. Debevec JAMES V. DEBEVEC, PUBLISHER
Date **SEPT. 21, 2006**

I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).

Instructions to Publishers

- Complete and file one copy of this form with your postmaster annually on or before October 1. Keep a copy of the completed form for your records.
- In cases where the stockholder or security holder is a trustee, include in items 10 and 11 the name of the person or corporation for whom the trustee is acting. Also include the names and addresses of individuals who are stockholders who own or hold 1 percent or more of the total amount of bonds, mortgages, or other securities of the publishing corporation. In item 11, if none, check the box. Use blank sheets if more space is required.
- Be sure to furnish all circulation information called for in item 15. Free circulation must be shown in items 15d, e, and f.
- Item 15h. Copies not Distributed, must include (1) newsstand copies originally stated on Form 3541, and returned to the publisher, (2) estimated returns from news agents, and (3), copies for office use, leftovers, spoiled, and all other copies not distributed.
- If the publication had Periodicals authorization as a general or requester publication, this Statement of Ownership, Management, and Circulation must be published; it must be printed in any issue in October or, if the publication is not published during October, the first issue printed after October.
- In item 16, indicate the date of the issue in which this Statement of Ownership will be published.
- Item 17 must be signed.

Failure to file or publish a statement of ownership may lead to suspension of Periodicals authorization.

PS Form 3526, October 1999 (Reverse)

Zaposlovanje v tujini: največ Slovencev dobilo delo v Angliji

Trst (Novi glas, 31. avg. 2006) – Slovenija je z vstopom v EU pridobila tudi nove in velike možnosti za zaposlovanje svojih državljanov v tujini, v drugih članicah evropske povezave. Izkušnje kažejo, da je izbira delovnih mest čedalje večja, plače in delovne razmere pa so po večini boljše kot v Sloveniji. Podatke kažejo, da se je po vstopu v EU največ Slovencev odpravilo iskat službo v Anglijo oz. Veliko Britanijo. Od maja leta 2004 pa do sedaj se je v omenjeni državi zaposlilo okoli 300 delavcev raznih poklicev oz. dejavnosti. Veča se tudi zaposlovanje Slovencev na Irskem.

Slovenski delavci v Angliji pravijo, da pri iskanju zaposlitve niso imeli težav. Tam imajo na voljo veliko delovnih mest. Posamezniki so prvo službo sprejeli kot slabšo izbiro glede na njihovi usposobljenosti in poklic, vendar so že čez nekaj mesecev dobili želeno zaposlitev. Življenjski stroški v Veliki Britaniji pa so veliki. Plača milijon dolarjev mesečno se sicer v primerjavi s Slovenijo zdi velika, vendar je za najem sobe ali stanovanja v Londonu treba plačati polovico zaslužka, to je pol milijona dolarjev. Zaradi tega mnogi slovenski delavci največkrat najamejo sobo, ker je najem stanovanja zanje predrag.

iz Velikega splošnega leksikona ...

Slovenska narodna skupnost se zmanjšuje

Trst – V dvanajsti knjigi Velikega splošnega leksikona, ki ga izdaja Založba DŽS v Ljubljani, so objavljeni podatki tudi o tem, koliko pripadnikov slovenske narodne manjšine živi v sosednjih državah, Italiji, Avstriji, na Madžarskem in Hrvaškem.

Avtor ali avtorji ustreznega poglavja so najprej zapisali, "da narodna manjšina pomeni del naroda, ki ga je zgodovinski razvoj pustil zunaj države matičnega naroda, od večinskega prebivalstva pa se loči po izvoru, jeziku, kulturi in veri ter zavesti o pripadnosti narodni manjšini kot posebni družbeni skupini. Ker ima izraz narodna manjšina slabšalni prizvok, so se v slovenski

terminologiji uveljavili tudi izrazi narodnostna skupnost, narodna skupnost in narodnost. Teoretiki menijo, da narod postane manjšina, če na določenem ozemlju živi že več generacij."

V novem delu, ki izhaja v visoki nakladi, se sklicujejo, kar zadeva Slovence v Italiji, na popis prebivalstva, opravljen leta 1910. Tedaj so našli 128.502 pripadnikov naše narodne skupnosti.

Po podrobni oceni slovenskih raziskovalcev je sedaj v deželi Furlaniji-Juljski krajini med 1.230.000 prebivalci še 96.000 Slovencev. V videmski pokrajini naj bi jih živel 29.000, 18.000 v goriški in 49.000 v tržaški pokrajini.

Ob tem gre opozoriti, da italijanske oblasti že nekaj desetletij ne izvajajo več popisov oz. raziskav o narodnosti prebivalcev.

Najbolj drastično (statistično ugotovljeno) se število pripadnikov slovenske narodnosti zmanjšuje na avstrijskem Koroškem. Leta 1846 je bilo v današnjih mejah dežele okrog 107.000 Slovencev, kar je pomenilo 35,6% prebivalcev. Leta 1991 pa naj bi jih uradno bilo vsega 14.069.

Podrobne avstrijske raziskave kažejo, da na Koroškem govori slovensko 35.000 do 40.000 ljudi, razume pa še vsaj pol toliko.

V avstrijski deželi Štajerski je leta 1910 živel 5744 Slovencev, 1991 pa so jih uradno našli nekaj več kot 1.500.

Število "porabskih" Slovencev na Madžarskem naj bi se med štetjem leta 1900 in 1980 zmanjšalo s 7.922 na 3.142. Sedaj naj bi tam živel okoli 5.000 pripadnikov slovenske narodne skupnosti.

Na Hrvaškem naj bi po podatkih iz Velikega splošnega leksikona živel 23.802 Slovencev. Pretežno prebivajo v velikih mestih, to je v Zagrebu, Karlovcu, na Reki in v Splitu. Vzdolž državne meje na hrvaški strani je del Slovencev tudi avtohtono naseljen, tako da izpopolnjujejo merila za narodno skupnost (manjšino).

Ob obravnavanih podatkih o številu pripadnikov slovenske narodne skupnosti v sosednjih državah je treba ugotoviti, da se je omenjeno število res zmanjšalo, tudi zaradi politike in ravnodušnosti državnih in lokalnih oblasti do njih.

Veliki splošni leksikon tega ne obravnava. Tudi ne omenja, da po sprejemu Slovenije v EU narašča samozavest prebivalcev matične države, v mnogih primerih pa tudi pripadnikov naše narodnosti v sosednjih državah.

Novi glas, 3. avg. 2006

Novi grobovi

(nadaljevanje s str. 11)

Anne F. Perencevic

Umrla je 74 let stara Anne F. Perencevic, hčerka Johna in Anne (oba že pok.), sestra Johna (pok.), Walterja, Marka in Mary Kay, teta. Pogreb je bil 21. sept. s sv. mašo v cerkvi sv. Nikolaja bizantinskega reda na Superior Ave. v Clevelandu, s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Raymond A. Mogyorody

Umril je 65 let stari Raymond A. Mogyorody, mož Carol, roj. Cigoy, oče Patricije, brat Barbare Chorba in Franka. Privaten, družinski pogreb je bil v oskrbi Želetovega zavoda.

CAPLJANJE

(NADALJEVANJE s str. 14)

njihovo medsebojno povezanost, to pa ustrežnejše povezovanje obče in narodne zgodovine, in daje bolj celovit pogled na zgodovinska dogajanja in procese. S tem dobiva domača zgodovina pravi pomen in razsežnost.

Glede na dosedanje zgodovinsko izkušnjo Slovencev ima zgodovina pomembno vlogo tudi pri oblikovanju narodne zavesti in narodne identitete.

Uvodni del učnega načrta v smislu graditve narodne zavesti izzveni dokaj optimistično, žal pa splošni in operativni cilji predmeta (zgodovine)

ne potrjujejo tega. V smislu oblikovanja narodne identitete so bolj ali manj anemični, v nekaterih primerih pa precej ignorantski.

To se potrjuje zlasti pri predstavljanju narodne zgodovine v obdobju obeh Jugoslavij. Ni dovolj jasno opredeljeno, zakaj je propadla prva Jugoslavija, narodnoosvobodilni boj jugoslovanskih narodov je prikazan dokaj nekritično, morda celo navijaško, druga Jugoslavija je kljub navedenim pomanjkljivostim prikazana preveč idealistično.

V učnih načrtih ni zaslediti dejugoslavenizacije. O detitoizaciji pa pravzaprav ni niti sledu. V nekem smislu se ohranjajo skorajda mitske razsežnosti nekdanjega družbenega sistema. Demistifikacije marksistične teorije ne omenjajo ne splošni ne operativni cilji.

Kje torej smo? Ali ni naloga šolskega sistema, da pojasni učencem in dijakom spreminjanja preživetega družbenega sistema in postopno prehajanje v boljšo, modernejšo postindustrijsko družbo?

Ob vsem tem pa ne smemo pozabiti na lastno kulturno tradicijo in narodno identiteto. Trend stapljanja narodov je že zdavnaj mimo, zato bo ohranjanje lastne identitete tudi v Evropski uniji življenjsko pomembno. ■

V BLAG SPOMIN

31. OBLETNICE NAŠE LJUBLJENE MAME, STARE MAME IN PRASTARE MAME



Josephine Cimperman

ki je preminula
28. septembra 1975.

S cveticami Ti grob krasimo,
in molimo za dušni mir,
da enkrat srečno se združimo,
tam, kjer je večne sreče vir!

Žalujemo:

Hčer: Rose
Snaha: Mary Cimperman
Vnuki in vnukinje

Cleveland, Ohio 21. sept. 2006

KSKJ *Life!*
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

BECOME A MEMBER
WITH A NEW
INSURANCE PLAN
FROM KSKJ!

ACCIDENTAL DEATH & DISMEMBERMENT PLAN

Available from ages 20 to 65 (coverage expires at age 70)

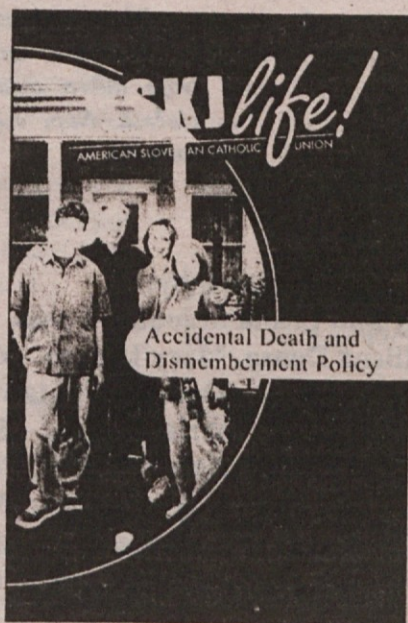
Minimum Amount Available \$25,000 - Maximum Available \$100,000

\$30 minimum per mode premium - \$1.00 per thousand in PA

\$1.20 per thousand in CA, CO, CT, IL, IN, KS, MI, MN, MT, OH, DC, WI

Call your local sales agent or the Home Office at 1-800-843-5755

www.kskjlife.com



1914



1914

Josephine (Pepca) Stanonik (nee: Bastarda)

In Appreciation and Loving Memory

With deep sadness in our hearts we announce the passing of our dearly beloved mother, grandmother, great grandmother, mother-in-law, aunt. She died 1-29-2006.

Josephine was born 4-18-1914 in Slovenia and emigrated to America in 1949. She was the widow of Frank Stanonik who preceded her in death in 1990.

Burial was at All Souls Cemetery on Feb. 1, 2006 after the Mass of Resurrection in St. Mary's Church, Collinwood.

We are especially grateful to Father John Kumse for the celebration of the funeral mass, the recitation of the rosary at the funeral home, and for his spiritual support during her failing health. Thank you also to Victor Tominec, Eucharistic Minister, for his weekly visits.

Thank you to the Altar Rosary Society, K.S.K.J. #169, Liliya, and St. Mary's Seniors for their prayers and kind words. Our appreciation is extended also to the members of Korotan and St. Mary's Church Choir for the beautiful singing at the funeral home as well as at the funeral Mass.

The family thanks everyone who came to express their sympathy, gave monetary donations, floral arrangements, Mass contributions, Perpetual novenas, and any other expressions of condolences.

Special thanks are also extended to her seven grandsons who were the pallbearers and to granddaughter Kim for her touching eulogy.

We extend our deepest gratitude to Joseph Zevnik and staff of Don Cosic Funeral Home for their compassionate and careful attention to every detail.

Our heartfelt thanks to Julie Zalar and all the helpers who prepared the delicious luncheon and to all who provided the delicious baked goods.

Cards of thanks were sent to all who remembered our Mother in any special way. If by change we missed anyone, please accept our sincere apology.

*Your memory is our keepsake,
With that we'll never part.
God has you in His keeping,
We have you in our heart.*

Sadly missed by:

Anthony and Frank Stanonik – sons
Andrea Novak, Milena Densa, Mary Loncar – daughters
Margaret Stanonik – Daughter-in-law
Zdravko Novak, Steve Densa, Charles Loncar – Sons-in-law
Eric, Brian, and Steven Novak, Natalie Mikes, Paula Stiles,
Steve Densa, Kim Densa, Mark and Michael Loncar, Monica Chuckro
Maureen Bowers, Kathy and Tim Stanonik – Grandchildren
And other relatives in Cleveland, Slovenia, Canada and Argentina

V Zahvalo in Ljubeč Spomin

Z globoko žalostjo v naših srcih naznanjamo, da nas je dne 29. januarja 2006 za vedno zapustila naša draga mama, stara mama, prastara mama in teta.

Pepca je bila rojena 18. aprila 1914 pri Št. Joštu v Sloveniji in je prišla v Ameriko leta 1949. Bila je vdova po Francetu, ki je umrl leta 1990. Pogreb je bil 1. februarja 2006 iz cerkve Marije Vnebovzete v Collinwoodu.

Naša iskrena zahvala č.g. Kumšetu za daritev pogrebne maše, za molitve na pokopališču in v pogrebnem zavodu. Zelo smo mu tudi hvaležni za mesečne obiske, kakor tudi Viktorju Tomincu za tedensko obhajanje.

Hvaležni smo članom društev KS-KJ št. 169, Liliya in St. Mary's Seniors, za molitve pri njeni krsti, posebno pa še članicam Oltarnega društva za molitve in lep sprejem pri pogrebni maši.

Lepo se zahvaljujemo pevcem Korotana in cerkvenega pevskega zbora za tako ganljivo petje v pogrebnem zavodu in pri pogrebni sv. maši.

Najlepša hvala vsem, ki so pokojno prišli pokropit, poslali lepo cvetje, darovali za sv. maše in dobrodelne namene v njen spomin.

Hvaležni smo pogrebnemu zavodu Dan Cosic, pod vodstvom Josepha Zevnika, za skrbno in lepo ureditev pogrebnih priprav in vodstvo spreveda. Najlepša hvala nosilcem krste, Pepčini vnuki, in vnukinji Kim za tako sočustveno slovo od naše mame.

Končno se zahvaljujemo Julki Zalar in njenim pomočnicam za tako dobro kosilo, kakor tudi vsem, ki so darovali pecivo. Razposlali smo zahvalne kartice. Če je kdo ni prejel, naj nas oprostí in s to javno zahvalo prejme našo globoko hvaležnost.

Draga mama, počivaj v miru in naj ti bo lahka ameriška zemlja. Za vsa tvoja dobra dela naj ti bo Bog dober plačnik. Nam vsem boš ostala v večnem spominu.

Misijonska srečanja in pomenki

1592. V Misijonskih obzorjih je zelo razumljivo

podano življenje v državi Benin na zahodu Afrike ob Atlantski obali. Tja je šel na obisk g. dr. Drago Ocvirk, vodja Misijonske pisarne v Ljubljani. Sledi povzetek njegovega poročila. V Beninu je obiskal Marijine sestre, imel za to družbo duhovne vaje in bil na sprejemu dveh sester v to družbo.

Benin je država znana po trgovini, s sužnji in po dahomejskih vladarjih, glavnih dobaviteljev ljudi v sužnost, in po darovanju mladeničev hudim duhovom. Ob smrti so popeljali s seboj 41 žena, da jim ne bo dolgčas na drugem svetu.

Misijonski poskusi so bili že v 16. stoletju, a prvi uspehi so bili šele v dvajsetem stoletju, tako, da danes je že tretjina prebivalcev katoličanov. Škofij je v deželi deset, imajo dve bogoslovji in je čez 500 bogoslovcev, za kar že načrtujejo še eno bogoslovje. Duhovnih poklicev imajo tudi redovniki in redovnice, kar tudi Marijine sestre.

Marijine sestre so nastale v Sloveniji in se razširile tudi na Hrvaško. V Benin so prišle pred 18 leti prvi s. Doroteja in s. Maristela, nato še s. Danijela, ki se je morala vrniti domov radi zdravja. Pred 15 leti je prišla s. Natalija in pred tremi še s. Jacinta. To so štiri misijonarke, pet je domačink z večnimi zaobljubami, šest je začasnih, tri so v noviciatu in še nekaj je kandidat. Zgradile so skromno hišo, ki zdaj služi za dom deklet, ki se šolajo in bo verjetno še katera od teh vstopila k sestram. Ko so videle, da je to premalo prostora, so zgradile še eno poslopje za noviciat v Malanhui. Tam je imel g. Ocvirk duhovne vaje za 14 sester.

Na dan pred praznikom Karmelske Matere božje, to je bilo 15. julija – in to je ustanovni dan Marijinih sester – sta izrekli dve sestri svoje zaobljube. Navzoč je bil nadškof Marcel iz Cotonuja, ki opravlja tudi škofijo v Portu Novu, dokler ne bo imenovan novi škof. Bilo je okrog 30 duhovnikov, ki je sodelovalo pri sv. maši, katera včasih traja tudi tri ure. Nobenemu se ni nikamor mudilo. Po škofovi pridigi sta se sestri povzpeli k oltarju v spremstvu dveh predstojnic, to sta s. Francoise in s. Maria-Rine. Obljubila sta, da bosta v čistosti, v uboštvu in v pokorščini služili Bogu s pomočjo Svetega Duha in na priprošnjo Device Marije se prizadevali za popolno ljubezen v službi Cerkve in trpečih bratov.

Beninska dekleta so zelo bistra, polna smeha in humorja, povsod prepevajo, tako na polju kot v kuhinji, ko ves dan mešajo zmleto manjoko nad ognjem. Polne so življenja, kar prenašajo tudi na okolico. Za Cerkev v Beninu in za vse ljudstvo so blagoslov, kot tudi za družbo Marijinih sester.

Misijonski piknik je bil v Milwaukeeju na nedeljo, 23. julija in ne na 23. junija, kar sem podpisana napačno navedla in se oprostam tej napaki.

V imenu vseh sodelavcev vam vsem želim lepe jesenske dni in vas vse lepo pozdravljam

Marica Lavriša
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v slovenskem svetu

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL
Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)